

# Proposición para eliminar la Municipalidad

—(TEXTO EN PAGINA 20)—

## La República

AÑO XII — SAN JOSE, COSTA RICA

JUEVES 31 DE OCTUBRE DE 1963.

Precio del ejemplar ₡ 0.25 — N° 2629 — Edición de Hoy: 20 Páginas

LEA EN ESTA EDICION:

Todo normal en escuela de Tilarán (Pág. 15) — Homenaje al Dr. Solón Núñez (Pág. 19) — México suspende visas a cubanos (Pág. 4) — Fijadas bases para el Totogol (Pág. 5) — Últimos acuerdos del Consejo de Tránsito (Pág. 12) — Dudas sobre datos de Censo (Pág. 20) —

En Caracas:—

## Operación de limpieza contra la FALN

Un vocero del gobierno venezolano describió el movimiento de la Guardia Nacional en el Distrito Obrero "Propatria" como "otra operación de limpieza contra los terroristas y criminales".

Durante la noche de ayer, en la ocupación de la citada zona, de "Propatria" por parte de las tropas de la Guardia Nacional y unidades de la Policía, se efectuaron

detenciones, se registraron casas y se cercó la zona, impidiéndose el tránsito.

El Departamento de Estado de los Estados Unidos expresó "desilusión y perplejidad" por los anuncios del gobierno peruano que preside el Arquitecto Fernando Belaúnde Terry sobre nacionalizaciones de compañías

petroleras norteamericanas.

Argentina expresó en la OEA su actitud contraria a la admisión de nuevos miembros, bloqueando posibles intentos de Gran Bretaña para dar soberanía a las Islas Malvinas que reclama el gobierno argentino.

—(TEXTO EN PAGINA 10)—



EL SEÑOR PRESIDENTE MUNICIPAL de Alajuelita coloca sobre el pecho del doctor Terán Valls, Ministro de Salubridad Pública, la medalla de oro con que le distinguió esa Corporación. A su izquierda el doctor Covarrubias y a su derecha el Ing. Galindo, también condecorados por la misma entidad.

### NUEVA TARIFA DEL SNA A PARA GUADALUPE

El Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillados fijó nueva tarifa para los servicios de agua por medidor en el Cantón de Golcochea, que se aplicará a partir del próximo bimestre que se iniciará mañana primero de noviembre.

Por otra parte acordó extender hasta el 30 de noviembre el período de gracia a los usuarios de ese Cantón que se encuentran en mora para que puedan pagar los servicios sin aplicación de multas.

—(TEXTO EN PAGINA 13)—

### Impuesto de consumo es una amenaza para el industrial

La Cámara de Industrias envió a la Asamblea Legislativa una comunicación en la que expone que "el impuesto de consumo tal y como lo recomienda la Comisión de Asuntos Económicos, es

una verdadera amenaza para el industrial, al fijársele un impuesto que modifica su estructura de costos y se le limita la proporción que del mismo pueda pasar al consumidor". EN PAGINA 8) -

### PAVOROSAS INUNDACIONES AL SUR DE LA CAPITAL

El aguacero de ayer en la tarde inundó varios sectores en este lado de la ciudad causando una víctima. Unas siete u ocho familias fueron desalojadas por el agua que inundó sus residencias y puso en peligro la vida de sus moradores. Las Radio Patrullas se movilizaron.

—(TEXTO EN PAGINA 18)—

### Subdirector de Detectives acusado por periodista de LA REPUBLICA

El SubDirector de Detectives Capitán Carlos L. Chaves acusó al redactor Willy Murillo de haber usado un documento falso en su perjurio y de haberla falsificado la firma. El periodista Murillo en su declaración de ayer ante el Alcalde Primero Penal rechazó los cargos, probando con documentos y testimonios del Ministerio de Seguridad Pública, del Oficial Ejecutivo de ese mismo Ministerio y del Coronel Lippa de la Inspección General de Hacienda, que los cargos denunciados eran falsos y calumniosos. Se demostró ante la citada autoridad judicial que el periodista estaba autorizado para investigar algunas irregularidades de los detectives y finalmente acusó formalmente al SubDirector de Detectives.

—(TEXTO EN PAGINA 4)—

### Preocupaciones exponen periodistas a Orlich

Ayer los directores de los cuatro principales diarios del país alarmaron con el Presidente de la República a fin de exponerle sus inquietudes por el aumento en el aforo del papel indicado en el Arancel Centroamericano. El aumento significaría un aumento apreciable en el costo de la confección de los periódicos.

—(TEXTO EN PAGINA 9)—

### 529.5 MILLONES PARA ACTIVIDADES PRODUCTIVAS

Informa el Banco Central de Costa Rica que al finalizar setiembre, las colocaciones en los Bancos y el Departamento de Crédito Rural habían sido de 529.5 millones de colones, o sea 40.4 millones más que en el mismo período de 1962. Estas colocaciones favorecieron las actividades

más productivas: la agricultura, Ganadería, Industria y Electricidad, siendo los más favorecidos la rama industrial y la agrícola con aumentos de 21.3 millones y 13.4 millones respectivamente.

—(TEXTO EN PAGINA 15)—

### Estudiarán traspaso de riesgos profesionales

El Presidente Orlich considera que el proyecto de traspaso de los riesgos profesionales del INS a la Caja del Seguro Social, debe estudiarse muy detenidamente y a fin de formar un criterio claro del asunto se pedirá información al

Ministro Urbina González, Director del INS y a Carro Zúñiga, Director del Seguro Social. Al hacerse el traspaso disminuirían los ingresos del INS y por lo tanto bajaría el porcentaje que por ley debe entregar al Estado. PAGINA 15) —

### Modificar decreto sobre las regulaciones aéreas

En el mes de julio pasado el Poder Ejecutivo emitió el Decreto N° 55 sobre Regulaciones Aéreas en el cual se impedía que extranjeros pudieran obtener en nuestro país licencias para pilotar helicópteros.

—(TEXTO EN PAGINA 19)—

### A LA ASAMBLEA REFORMA A LA LEY DE MINERIA

Hoy enviará el Ministerio de Gobernación el proyecto de reforma al artículo 14 de la Ley General de Minería, que vendría a hacer factible la explotación de la bauxita. La actual ley no prevé la explotación de los metales débiles. PAGINA 15)

### ORGANIZACION COMUNISTA

Ayer regresó de la zona de Armuelles, Panamá, el Secretario de la Comandancia en Jefe Coronel Fernando Figuls Quirós, a donde cumplió misión confidencial encargado por el Presidente de la República para investigar las actividades huelguísticas de los comunistas.

Pero no es esta huelga lo que preocupa al Coronel Figuls —según se supo extraoficialmente— aunque pueda tener consecuencias funestas, sino la gran organización y penetración constante del movimiento comunista en el Istmo Centroamericano, donde actúan con gran solidaridad y coordinación.

—(TEXTO EN PAGINA 19)—

### Poco formal instancia del Ministro Espinach

El Presidente de la Junta de Aviación Civil don Mario Facio dice que la audiencia solicitada al Ministro de Transportes y no concedida, era con el fin de cambiar impresiones y a la vez informarlo de las actividades de la Junta, incluyendo el proyecto de Ley General de Aviación Civil, el cual está listo para presentar en la Asamblea Legislativa.

—(TEXTO EN PAGINA 19)—



UNIDOS PARA LA DEFENSA COMUN. Elementos de Radiopatrullas y de la Guardia Civil, hombre a hombre con vecinos de los barrios afectados, se dedican a ayudar a los demás en desgracia. La lenta de SOLANOY cuenta al instante en que auxi-

ridades y civiles están salvando los haberes de las pobres gentes amenazados por el mortal peligro de derrumbe o muerte por asfixia de inmersión.

# Columnas y Comentarios

## Chispoteos

Alguien, que tomó para la Antea un chiste que nos contaron el domingo y publicamos antes, se queja de que siendo nosotros de posición moderada y no de extrema izquierda, estemos en determinada actitud.

El señor JFB lo ha dicho: somos de posición moderada. Por lo tanto, no somos de extrema derecha.

No podemos apoyar a quienes están contra la educación pública y han ansiado el día en que desaparezca. (Con lo cual se niega a don Mauro Fernández).

No podemos apoyar a quienes prefieren "privado aunque sea extranjero", antes que "nacional aunque sea público". (Con lo cual se niega a don Alfredo González, a Moreno Cañas, y a otros próceres).

No podemos apoyar a quienes, cada vez que en asunto se notan intereses de ricos e intereses de pobres en forma contrapuesta, se inclinan siempre por defender a los primeros. (Con lo cual nos negaríamos a nosotros mismos).

Por otra parte, no podemos menos que ver con simpatía el que existan asociaciones que estudien las cosas con seriedad, que las divulguen con sobriedad y que luchan sinceramente por sus principios.

Claro, que otros grupos, que podrían sustentar o sustentan principios diferentes, no cuentan con el dinero necesario para divulgar sus puntos de vista por la prensa, la radio, los folletos y la televisión, y por eso parecería que sólo ciertos puntos de vista prevalecen, cuando la realidad es que sólo ellos alcanzan debida divulgación.

Por otra parte, vemos con simpatía que una asociación destine dineros a la publicación de obras importantes (como la del economista Lic. Rodríguez), o a alentar a escritores jóvenes de valor (como Durán Ayanegui).

De tal manera que aunque no somos ni podríamos ser adictos, tampoco somos enemigos. Criticamos, nada más.

Criticamos, por ejemplo, que cuando se menciona el término "socialismo", se le relacione únicamente con los países sujetos a dictadura comunista, y no con los escandinavos e Israel, lo cual nos parece falaz y hasta desleal dentro de un gran debate.

Pero nos agrada sobremanera que un grupo de ciudadanos se reúna y estudie (o haga estudiar) los problemas y proyectos trascendentes.

En su juventud, el redactor de esta columna perteneció a un grupo de esa clase, aunque de diferentísima orientación.

Pero por otra parte (por usar una expresión del biólogo inglés Haldane), nos impacientan las personas que se empeñan en presentar las leyes naturales como si fueran normas de conducta. (Y más, cuando las leyes no son exactamente naturales, es decir, no pertenecen al orden del universo.)

Y es que, en general, aunque tengamos posición moderada (¡gracias!) no somos conservadores, y —lo que es más— esparíamos no serlo nunca.

Y hemos procurado durante toda nuestra vida, no ser dogmáticos. Por eso, no nos agrada quien los son. No creemos en los dogmas.

El dogmático deviene fanático a corto plazo. Y no se cree

que los fanatismos económicos no son tan peligrosos como los otros.

Nuestra posición ha sido la de una discusión alegre (sí, alegre es el adjetivo), con quienes el señor JFB se empeña en que sean nuestros adversarios.

La discusión alegre y esporádica (porque a veces no discutimos en vista de que estamos de acuerdo), nunca se ha amargado ni ha sido violenta. Ha sido franca, amigable y burlesca desde ambos lados.

¿Qué más podemos querer en tonces?



### AVISOS ECONOMICOS

**"VARIOS":**  
00000 — De oportunidad, por motivo de viaje se vende ropa de maromero: Un calzoncillo color verde tierno; un zapato negro tirando a gris del lado derecho con su correspondiente cordón; un corbatín amarillito con forma de hélice pero más cuadrado; un chaleco con solapas o un saco sin mangas forrado en raso (Por lo menos así parece lo que queda) y con olor a gardenias metidas en florero durante un mes y medio. Entenderse con la esposa del maromero por que el maromero sólo llevaba tiquete de ida. El otro zapato se lo llevó el abogado encargado de la mortual.

000001 — Véndese barata y con facilidades de pago una chapa pestiza de acrílico con dos dientes de oro y el resto opcional porque sólo quedan los huecos. Tiene sabor a chicharrón y viene de parte aseada: La boca. Entenderse con la prima del maromero.

000002 — Por no poderla atender, vendo "suegra" recién pintada. Tiene closets, persianas venecianas, doble servicio sanitario.

Villa "Suegra" está situada en la carretera a Sabanita. Para mayores informes sírvase preguntar en una casita morada que está al lado derecho si usted viene, donde termina la pavimentada. Allí no saben, pero el paseo es muy bonito. También se puede informar con Cachirulo Vendelatas, cien varas al sur, cien al Este, cien al Oeste, y cien al Norte de donde Matute Gómez, o sea en la pura esquina pero del lado de la calle. Si no está es que se fue.

000003 — ¡Oportunidad! ¡Ganga! Por motivo de salud se vende un negocio oscuro (Un cine), con dos máquinas de manigueta y telón de pura manta. Se podrá disponer también de una sirena ultrasensible (Una gata morisca con el rabo pelado que maulla muy bonito). Para mayores informes en la cantina "El Resbalón" frente al Restaurante "El Punto y Coma" donde se come al punto.

000004 — Alquilase precio razonable magnífica residencia rodeada de jardines, con piscina, sala de cirugía, baranda de hierro pintada de rojo, dos perros de policía y uno de coronel, parqueadero especial para patines y bicicletas, y cuarenta y cinco sirvientas vestidos de blanco. Además se vende gelatina y marmelada en cáscara de naranja. Se agotó la existencia de Marcianos y de telescopios tridimensionales. Entenderse con Napoleón Bonaparte o con su esposa.

## ACUARELA

Cuando los señores "Chispoteos" y "PZ" hablen algún día de "espacio vital" o de expansión a costa de las fronteras vecinas, recuerden antes de hacer las críticas a los países agresores, que ellos también gustan de la "expansión". Vean el no el mapa que presenta hoy la página 2. De una parte la pujanza agresiva de "Don Chispoteos" que traza nuevas fronteras a su "espacio vital". Del otro su va cino, que en combinación —PZ— también expande sus fronteras. El viejo Kamuk aprovecha la ocasión para estirarse un poquito y ganar su parte. Un juego parecido al que acostumbra ban las potencias Europeas. Los grandes se repartían el mapa y hasta los débiles —en este caso el anciano Kamuk— aprovecha la ocasión.

Como el Pintor no tiene fe en los organismos internacionales para la solución de conflictos fronterizos optará por igual procedimiento. El hecho consumado. O la fuerza engendrando derecho. Y como el Pintor apenas duerme y está al pie del cañón hasta que el periódico entra en prensa, cuidará su "espacio vital". No sea que lo reduzcan a una simple colonia. Aporreada por los expansivos vecinos que parece ya lograron su bomba atómica!

(Se acabó el rincón que nos dejaron hoy los "gorilas" de la página 2).

### PINTOR

## Gotas Amargas de KAMUK

Estamos totalmente perdidos en esta gigantesca y diminuta bola de barro espacial que llaman Mundo.

Hundidos hasta el cuello, peleamos como desesperados por un poco más o menos de ese barro que no nos pertenece y que paso a paso nos traelona.

Nos llamamos dueños y señores de la Tierra... y las cascadas volcánicas de esa Tierra nos apachurran e intimidan. El mar nos envuelve a gusto y placer y los vientos nos destrozan cuando les parece oportuno.

"El Hombre: Rey de la Naturaleza". Y olímpicamente volvemos a ver todo lo que tenemos alrededor y nuestros ojos se atreven hasta con el celeste techo que nos cubre.

Hasta ahí... porque si por descuido pensamos en lo infinito... nos va entrando un desasosiego, un malestar, un sentimiento de miserable, gusanería existencia...

otro día...

Cuidado con majar la lluvia.

Viene apurada, corriendo por la calle. Ha estado ya en el lago, en el río y en el cielo.

No es nube, es una gota. Dos gotas. Más de miles de gotas.

Josefina, Avenida Central, contiguo al Hospital San Juan de Dios.

000005 — De oportunidad, se arrienda casa muy barata en el cráter del volcán Irazú. Tiene chimenea por chimenea, instalación de agua caliente, música moderna estereofónica, lavadora automática de lava, y botiquín de últimos auxilios. Entenderse con Floripando Muertos en la Funeraria "La Pata Tiesa".

## GENTE célebre...

### ROBERTO GUILLERMO VON BUNSEN

Su vida abarca casi todo el siglo XIX y está vinculada estrechamente a su desarrollo científico en el campo de la investigación físico-química. No fue un inventor que revolucionara la técnica industrial o los principios de la ciencia; sin embargo, es un personaje muy representativo del nivel alcanzado en su época por el profesor alemán, tanto en sus aportaciones en el campo experimental, como en la formación y preparación de las nuevas promociones de científicos. Bunsen se distinguió por su extremada pericia en el laboratorio, su fecundísimo ingenio, y su alta labor docente.

### SU NACIMIENTO

Nacido en Gotinga el 31 de marzo de 1811, estudió en su juventud física y química, que empezó a emplear a los veintidós años como profesor libre en la universidad de su ciudad natal. En 1836 sucedió a Wöhler en la cátedra de Química de la Escuela industrial de Kassel. Dos años después pasaba a desempeñar la de la Universidad de Marburgo, que regentó durante trece años. De 1851 a 1852 explicó en Breslau, y, por fin, ocupó la cátedra en Heidelberg en donde debían residir y profesar hasta su muerte, acaecida después de una fecundísima labor, el 16 de agosto de 1899.

### SUS DESCUBRIMIENTOS

La biografía de Bunsen carece de detalles apasionantes, a excepción del viaje que realizó a Islandia en 1846 para estudiar el mecanismo de los géiseres, cuya causa halló en motivos volcánicos. También es emotivo el espíritu de sacrificio de que dio pruebas investigando la serie cacodílica (1837-1842), en cuyo transcurso perdió la vista de un ojo a causa de una explosión. Por lo demás, su vida es el proceso de sus trabajos de laboratorio. A él se debe entre otros muchos aparatos, el mechero de su nombre (1854), dotado de gran poder calorífico, cuya aplicación revolucionó el trabajo en los laboratorios. Fundó la técnica para el análisis científico y sistemático de los gases (1857) y construyó una nueva pila eléctrica (1841), con la que obtuvo electrolíticamente las sales del magnesio (1852) y del aluminio (1854), reconociendo en la llama del primero su fuerte acción fotoquímica. Desde 1859, y junto con Kirchhoff, trabajó en el campo del análisis espectral, que ayudó a descubrir y definir. En sus largas investigaciones espectroscópicas, aisló dos nuevos elementos de la serie alcalina: el cesio y el rubidio.

## La Naturaleza es Así por WALT DISNEY



LOS MACHOS TIENEN UNA VEJIGA EN LA CABEZA QUE SE INFLA CUANDO SE EXCITAN Y LES SIRVE DE CASCO PROTECTOR CUANDO PELEAN.

## Editora La República Ltda.

Director-Gerente: JULIO C. FORERO E.  
Jefe de Redacción: OSCAR ABAYA MEZA  
Jefe de Información: ORLANDO NUÑEZ PEREZ

### Servicios Internacionales:

- Associated Press
- King Features Syndicates
- American Literary Agency
- Editors Press Service Inc.

TELEFONOS:

Central Local: 1011 - 1014  
Gerencia: 7294  
Apartado 2130 - San José

## Los sueños... sueños son...

—Anoche soñé que mi esposa no me registraba los bolsillos...

SIGMUNDO

# ***el desayuno perfecto!!!***



**CAFE DORADO**

**AVENA "MY BOY"**

**PAN BLANCO "SCHMIDT"**

**MARGARINA "NOVA"**

**LECHE CONDENSADA "NESTLE" ... Y "LA REPUBLICA"**



# SUBDIRECTOR DE DETECTIVES ACUSADO POR PERIODISTA DE "LA REPUBLICA"

A mediados de la semana pasada el Sub Director de Detectives formuló acusación contra el periodista Willy Murillo, según el acusador por haber hecho uso de un documento falso y de haberle falsificado la firma.

El periodista Murillo rindió ayer la siguiente declaración ante el Alcalde Primero Penal, rechazando los cargos que se le imputaban y probando con documentos y testigos que deberán rendir declaración, sobre irregularidades en la Dirección de Detectives. Finalmente, demostrada la inocencia de Murillo en cuanto a los cargos lanzados, el Sub Director de Detectives fue acusado por denuncia calumniosa.— Texto de la declaración dada por el periodista Murillo.

**ALCALDE.** Sabe usted o presume por qué le recibo esta declaración indagatoria? en caso afirmativo hágame una relación concreta de los hechos.

**INDICIADO:** Si sé el motivo de recibirme y es por lo si-

guiente: el Sub Director General de Detectives señor Carlos Luis Chaves Cortés, se sintió molesto por cuanto se enteró de que los funcionarios de la Dirección General de Detectives, estaban siendo objeto de una investigación por parte del suscrito, del señor Marco Tulio Sánchez Torres y elementos de la Inspección General de Hacienda, en torno a una serie de irregularidades que se estaban sucediendo en la Dirección General de Detectives, ignorando el señor Chaves y los Detectives, como lo puedo corroborar con la certificación del señor Ministro de Seguridad Pública don Fernando Goicoechea Quirós, y del propio Presidente de la República, según certificación del Coronel Andrés Lippa Chaves, Inspector General de Hacienda, en que consta que estaba debidamente autorizado por ellos y el señor Presidente de la República, para investigar las actuaciones de los Detectives, por el buen nombre del Gobierno y de esa Dependencia. El señor Cha-

ves Cortés al darse cuenta de que subalternos estaban siendo investigados, automáticamente cursó una serie de amenazas graves contra el señor Orlando Núñez Pérez, Jefe de Información del Diario LA REPUBLICA y contra el suscrito, si persistíamos en investigar las actuaciones de los Miembros de esa Dependencia.— Dirección de Investigaciones.— Quiero dejar claro, que no pudimos nunca el señor Núñez ni yo, afirmar con certeza quien era el que cursaba las amenazas, pues éstas se hacían por la vía telefónica pero es lógico suponer que vinieran de los elementos que estaban siendo investigados. Cuando informé al señor Ministro de Seguridad Pública y al Coronel Eduardo Enrique Arana Webb de los insistentes rumores sobre irregularidades en la Dirección General de Detectives, el señor Ministro no sólo me dió la autorización a mí y al señor Sánchez Torres, el permiso para hacer las investigaciones, sino que me ofreció colabo-

ración del Servicio de Inteligencia, a lo cual rehusé, pidiéndole que en su lugar lo fueran Miembros de la Inspección General de Hacienda, comisionándose al Capitán Wellington Vallejo y al señor Sánchez Torres para hacer las mismas; a este punto accedió el señor Ministro. El señor Chaves Cortés afirma en su acusación que yo hice uso indebido de un documento falso, y me acusa igualmente de la falsificación que lleva ese mismo documento, el cual se encuentra en poder del señor Ministro de Seguridad Pública. El documento de marras, tal y como lo hace constar el señor Ministro y el Coronel Arana en las constancias que aportaré en este acto, que el documento fue recibido por correo y puesto en manos del señor Ministro de Seguridad Pública y del Coronel Arana, para que se dispusiera lo que se estimara pertinente. Al poner el documento en manos del señor Ministro tanto el suscrito como el Coronel y el señor Ministro una vez coujadas las firmas, llegamos a la conclusión de que eran "parecidas" las firmas, disponiéndose acto seguido que fuera la Procuraduría Penal de la República, quien procediera a levantar la información correspondiente. En esa forma queda constancia de que no hice mal uso del documento como lo afirma el señor Chaves Cortés en su acusación. Queda demostrado en igual forma en la certificación del Ministro y la certificación del Coronel Arana, que el documento según se lo manifesté a ellos en su oportunidad, me fue remitido por correo; aportando en este acto la carta y el sobre en el cual me fue remitido. Igualmente rechazo el cargo que se me imputa de haber falsificado el mismo documento y la firma del señor Chaves Cortés.

mación, su autoridad solicitó certificación a la Alcaldía Segunda Penal en la que constaba que dos Detectives habían sido o estaban acusados por la comisión o supuesta comisión de un delito; d) que el documento en el cual se hacían cargos al Sub Director Chaves Cortés, fue enviado a un perito calígrafo por su autoridad para determinar su autenticidad o falsificación. Asimismo, pido que certifique el citado documento le fue remitido por el señor Ministro de Seguridad Pública; y e) que certifique las declaraciones dadas ante su autoridad por el señor Chaves Cortés, Francisco Calvo Calvo y el Detective de apellidos Blanco Blanco. En la declaración dada por Chaves Cortés en el caso de un "tiro de la guitarra" por más de cincuenta mil colones el citado Chaves Cortés acepta que en la denuncia original figuraba como inculcado un sujeto que se hizo pasar como mexicano y el cual se llegó a establecer, posteriormente, que era un sujeto de apellido "Abarea"; sin embargo a la hora de transcribir la denuncia a las autoridades judiciales, ese sujeto o presunto inculcado, que fue reconocido posteriormente por las quejas, no figuró en el parte remitido a las autoridades judiciales competentes; lo que demuestra que hubo negligencia del citado Chaves Cortés en la tramitación de la denuncia. En la declaración del detective blanco Blanco, éste afirma que dos elementos de la Dirección General de Detectives recibieron una suma de dinero, no precisada, del citado Abarea, en la esquina de la Soda Palace. Esos hechos, demuestran a las claras que en la Dirección de Detectives había irregularidades. Pido asimismo al señor Alcalde en este acto, que sean citados a su Despacho el detective Oscar Montero Huidago y el ex-detenido Walter Campos que actualmente trabaja en la Inspección General de Hacienda, para que declaren en el caso de un número regular de homosexuales y fueron sorprendidos y según el decir de ellos —de los detectives Montero Huidago y Campos— los detenidos fueron objeto de un chantaje por parte de los detectives. Ellos mismos podrán declarar porque así me lo hicieron saber, sobre una actuación de elementos de la Dirección de Detectives en torno a una sustracción de sacos de café; y que al parecer fue mal tramitada y hubo dolo de por medio.

**ALCALDE:** En cuanto a las irregularidades que usted me ha venido hablando, ¿sabe usted algunas más después de las que me ha citado?

**INDICIADO:** Si, tengo conocimiento de algunas otras, pero debido a la presión del Sub Director de Detectives sobre sus subalternos no se han podido esclarecer en forma definitiva; tan to es así, que el Capitán Chaves Cortés en determinada ocasión prohibió al redactor Manuel Zuñiga del periódico LA REPUBLICA, el acceso a los archivos de la Dirección, lo que motivó una airada protesta del periódico por violación del artículo 30 de la Constitución Política restringiendo la libertad de información y entorpeciendo las funciones que se estaban realizando.

**ALCALDE:** En este estado se suspende esta declaración para continuarla después si fuere necesario y se le hace saber que la misma se le ha recibido por atribuirse la comisión de los delitos de USO DE DOCUMENTO FALSO Y FALSIFICACION DE FIRMA en perjuicio de LA REPUBLICA Y DE CARLOS LUIS CHAVES CORTES, que tiene derecho a nombrar defensor, señale para cada oficina en el peritaje judicial de esta ciudad de atender, notificaciones, e indicar los personas que declaren acerca de su conducta.

**INDICIADO:** Los cargos que se me hacen los rechazo, defensor nombro al Licenciado Carlos Castro Zuñiga y notificaciones las hago en el periódico LA REPUBLICA, para que abonen mi conducta indico a los señores Enrique Azofeifa Viquez, Oficial Mayor del Ministerio de Gobernación y Mario Eseribano Romero en el Ministerio de Seguridad Pública. Finalmente pido al señor Alcalde declarar calumniosa la acusación. Es todo. Leida que le fue su declaración, la encuentre, conforme y firme

## Conflicto entre Unión Progresista y Club 4-S

Ha recibido una carta el señor Director Administrativo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social Licenciado Julio César Jaén, de parte de la Unión Progresista de San Blas de Carrillo,

Guancaste, la cual le pone en autos del conflicto que se ha suscitado entre la misma y el Club 4-S de la localidad. La Unión se queja de que el referido Club le quitó los equipos que le donaron hace unos años la FAO y el PUNTO IV, tanto de agricultura como de carpintería. El Club —según dicen los de la UNION lo explicó con base que razón procedía así, aunque estiman que bien podría alegar que los caminos regionales impiden por su mal estado aprovechar esos equipos, lo cual es in-

fundado. El Lledo, Jaén habló sobre el particular el Jefe del Departamento de Extensión Agrícola del MAG, Ing. Alvaro Rojas Espinoza, departamento que tiene estrecha relación con los Clubes 4-S, quien prometió ocuparse del asunto a la mayor brevedad. La Unión Progresista de San Blas de Carrillo, cuenta con varios comités, todos orientados al mayor progreso de esa comunidad, como Comité Pro Carretera, Comité Pro Agricultura; Comité Pro Servicios Sanitarios y el Comité Pro Parque.

## México suspende visas a cubanos

Comunicó la Cancillería Mexicana a las de los demás países que ha decidido no dar más visas de tránsito a cubanos si estos no tienen algún familiar en el país al cual se dirigen.

Si mayores explicaciones se hizo la comunicación que significa que no podrá pasar más cubanos por el territorio de México si no reúnen ese requisito citado.

La medida entró ya en vigencia y afectará, según puede suponerse, a gran cantidad de cubanos que tuvieron que pasar por México.

## Aclaran los de Tributación Directa

Varios empleados de la Tributación Directa, con motivo de un párrafo aparecido en la "Columna Vertebral", nos solicitaron aclarar que la crítica hecha por "Eaqueleto" era injusta. Expresaron que por este tiempo en todas las dependencias con motivo del fin de año, se celebra-

vo del fin de año, se celebran concursos y otras actividades que se atienden en horas que no son de trabajo. De manera que la Tributación Directa está eligiendo candidata al reinado de la simpatía y es muy corriente se usen algunas pizarras para informar. Los complacemos.

## Centro Regional de Construcciones Escolares

Uno de los acuerdos adoptados en la actual reunión del Consejo Ejecutivo de la Unesco se refiere al establecimiento en México de un Centro Regional de Construcciones Escolares. Numerosos organismos internacionales y regionales habían recomendado la medida y el Director General de la Unesco señor René Maheu anunció en su día, que era una de las principales ins-

critas en el programa de la Unesco. En efecto, según estimaciones efectuadas para atender a las actuales necesidades escolares de América Latina sería preciso construir en los próximos años aulas por cuatro mil millones de dólares.

Se dio cuenta en la reunión del Consejo Ejecutivo de la reciente firma de un acuerdo en-

tre el Gobierno de México y la Unesco, con vistas a la creación y funcionamiento en México, durante un plazo mínimo de diez años de un Centro destinado a realizar investigaciones y estudios, facilitar el intercambio de conocimientos y experiencias, proporcionar ayuda para la selección, planificación y ejecución de proyectos que tengan importancia continental.



UNA VIEJA COSTUMBRE DE PASCUAS es el Georgi-Bilt (foto). La cabalgata que todavía hoy se celebra en algunos sitios de Baviera en honor del patrono San Jorge. Cada vez se ven menos escenas pintorescas en la Alemania Occidental, tradiciones de una época en que los hombres no conocían todavía ninguna industria ni tampoco grandes ciudades superpobladas con problemas de tráfico. La liebre y los huevos de Pascua son todavía hoy símbolos de esta fiesta conocidos y queridos en todas partes de Alemania. En cada

familia niños y adultos buscan los huevos pintados de Pascua que, en forma también de dulces, chocolate y galletas o algo metafórico, en toda clase de regalos, escondió en la casa o en el jardín naturalmente la liebre de Pascua, a la que todavía no ha visto ningún mortal. El misterioso origen de los huevos de Pascua, que deben dar fuerza para todo el año, se refuerza más todavía honrando como proveedor no a la buena gallina sino a la liebre. (IN-Bild).

## FIJADAS LAS BASES PARA EL TOTOGOL

Anteayer en la noche el Consejo Técnico de Asistencia Médico-Social se reunió con el señor Alberto Peñaranda Canal, autor del sistema de quinielas designado como Totogol que se gestiona implantar en Costa Rica. La reunión duró desde las 6 a las 8 p. m. y en ella el señor Peñaranda explicó todos los detalles relativos a su sistema. En definitiva quedaron fijadas las bases para la implantación del Totogol en Costa Rica, quedando ello condicionado a la aprobación de la ley que al respecto se tramita en la Asamblea Legislativa. También se convino en que, caso de que no haya obstáculo para la operación del sistema aquí el señor Peñaranda renunciaría a la comisión del 1% sobre las entradas líquidas que se obtuvieren mediante el mismo. La aprobación de la ley en la materia se estima que es segura, pues el dictamen que rendirá la respectiva Comisión legislativa se espera favorable.

## 600 mil galones de combustible para planta de Limón

El Consejo Directivo del Instituto Costarricense de Electricidad ha aprobado un Acuerdo en virtud del cual adjudicó la licitación pública N° 946, relacionada con la compra de combustible para la operación de la planta diesel eléctrica de Limón.

El contrato fue adjudicado en favor de la oferta de precio más bajo que se recibió en el concurso, correspondiente a "Texaco Caribbean Inc." para el suministro de 600.000 galones de Diesel Oil Texaco, que deberán entregarse en la planta del I.C.E. en Limón a C 0.829 por US galón. El valor total de la compra asciende a C 497.400.00; y el combustible deberá suplirse de acuerdo con las necesidades del I.C.E. El pago será hecho 59 días después de la presentación de la respectiva factura.

## Al día pago de subvenciones a Municipalidad

Dijo el Ministro de Economía y Hacienda que las ocho mensualidades que se incluyeron en el Presupuesto que rige como subvenciones a la Municipalidad de San José, han sido pagadas por completo.

Se refería a pregunta que se le hiciera sobre una moción que el Presidente de la Municipalidad de San José don Luis González Herrera presentara ante la corporación en el sentido de interpelar al Ministro sobre si se pagarán las subvenciones o no.

Agregó el Ministro que no es su culpa que la Asamblea Legislativa aprobara un presupuesto con un faltante de setenta millones de colones y con solo ocho subvenciones, dejando cuatro sin cubrir y que precisamente para cubrirlos espera que se aprueben las medidas de orden fiscal que enviara hace algún tiempo a la Asamblea Legislativa.

Dijo también que está en la mejor disposición de cubrir el pago de las cuatro subvenciones faltantes en cuanto no más hayan los fondos disponibles para ello.

Concluyó enfatizando en que, conforme a lo que figura en el presupuesto, se está al día en el pago de las subvenciones a la Municipalidad de San José.

## Volando Bajo

Ayer medio leímos el artículo de un colega que, siendo tema de ingeniería, lo comenzó con una lección de obstetricia.

SWAN

**Ya comenzó!**

# EL DESFILE M<sup>c</sup>GREGOR. DE NAVIDAD

SACOS SPORT

M<sup>c</sup>GREGOR

Tres botones  
Solapas angostas  
Espalda con un corte  
Livianos, frescos  
y prácticamente inarrugables!



## COLECCION ALLAND

100% algodón  
Tallas 34 - 36 - 38 - 40  
8 variados colores

a: C 125<sup>00</sup>

## COLECCION NEW PORT

Dacrón 65% — Algodón 35%  
Tallas 34 - 36 - 38 - 40 - 42  
15 fantásticos colores

a: C 135<sup>00</sup>

## COLECCION MAINLINER

Kodel y lana  
Tallas 34 - 36 - 38 - 40 - 42  
10 fabulosos dibujos

a: C 150<sup>00</sup>

Véalos en sus tiendas amigas:

EN SAN JOSE:  
**CAPITOL \_ JET \_ LONDON \_ CYROS**  
EN GUADALUPE: **VENUS M<sup>c</sup>GREGOR** EN HEREDIA: **VENUS M<sup>c</sup>GREGOR**  
EN PUNTARENAS: **CASINO** EN ALAJUELA: **DI LIDO** EN TURRIALBA: **CARIBE**

# Editorial

## Más sobre la Emisión de Bonos

En días pasados comentamos desfavorablemente la emisión de 20 millones de colones en Bonos que se está tratando de aprobar en la Asamblea Legislativa, para el pago del décimo tercer mes, y que parece que se va muy por encima de la cifra antes apuntada.

Nos oponíamos al proyecto, con razones que hemos expuesto en distintos comentarios sobre el tema, y que en primer término se encaminaron a atajar el perjuicio que a la Banca nacionalizada y al crédito de la Administración pueden ocasionar las emisiones de Bonos continuas y festinadas...

Hoy volvemos a insistir en el tema para considerar una variante que puede servir a los fines que nos animaron siempre y que creemos son el querer y el sentir de las mayorías.

Estaríamos de acuerdo con la emisión de los 20 millones de Bonos, si estos fueran colocados en el exterior. No se obligaría al Banco Central por ley, a aceptar la emisión completa, ni, como leímos en otro proyecto al respecto, tendrían que absorber la emisión los Bancos comerciales.

Se trataría de una adecuación de deudas ya existentes, no de una nueva deuda, que se enjugaría con la

venta de Bonos en el exterior.

Para facilitar esta colocación en los mercados extranjeros, el Congreso incluiría en su resolución, la aceptación por ley que estos Bonos fueran emitidos en nominaciones en moneda extranjera, lo que haría factible su descuento en entidades bancarias de EE.UU. o Europa. O sea: una promesa de pago en la moneda en que sean descontados. Por ejemplo: si encontráramos compradores en Alemania Occidental dispuestos a adquirir los Bonos en marcos, podríamos garantizar su atención en esa moneda.

Sin pretensiones que vayan más allá de la exposición de una idea, es que instamos a los Señores Diputados a que consideren la posibilidad de realizar la emisión en esta forma. Quede a ellos el estudio de la factibilidad de estas sugerencias. Y de buscar la solución de cualquier impedimento que escapara a este breve comentario.

De lo que se trata simplemente es de buscar la forma que no perjudique a nuestras Instituciones Autónomas, ni distraiga el capital bancario, ni sature indèbidamente el mercado de bonos, resolviendo de paso el conflicto planteado por la necesidad de pagar el aguinaldo pascual.



**E**N el Senado de los Estados Unidos se está discutiendo el proyecto de asignación de fondos para el programa "Alianza para el Progreso", contemplado dentro del Programa de Asistencia al Exterior del Presidente John F. Kennedy...

El Senador Hubert Humphrey, que defiende la permanencia de los fondos sin recortes sustanciales, ofreció presentar al Senado fotografías de las obras que se realizan en América del Sur y Central...

El proyecto que estudia el Senado es de 4,200,000,000,00 de dólares y ya fue aprobado por su Comisión de Relaciones Exteriores. Asigna 700 millones de dólares más que la suma fijada en el proyecto aprobado que la suma pedida por el Presidente Kennedy.

Si consideramos las críticas que se han hecho a la Alianza por parte de amigos que la ven actuar con lentitud, con trabazón y a destiempo, ya podemos imaginarnos la importancia económica y política que tendría que las sumas necesarias fueran rebajadas en el debate senatorial.

Por otra parte, aún contando con las sumas adecuadas, si no se energizan los trabajos y se hacen menos dilatados los trámites, la Alianza seguirá pareciendo una cosa lenta, distante, hecha a regañadientes... Cuando en verdad es un proyecto dinámico, progresista y puede ser la salvación, en muchos aspectos, de los países que luchan por salirse del subdesarrollo, sin tener que caer en las manos ávidas de los extremistas internacionales...

—oOo—

Ya que hablamos de política norteamericana, digamos que los dirigentes de la política Demócrata —partido del Presidente Kennedy— están considerando activar aún más sus esfuerzos propagandísticos, ante la notoria subida de la popularidad del "líder" Republicano, que gusta presentarse como conservador, Barry Goldwater...

Goldwater, es un formidable orador, que domina perfectamente el humorismo, grato a los electores norteamericanos, y está perfilándose como "el hombre a derrotar", dentro de los cuadros del Partido que llevó al poder al general Eisenhower...

Cuando Kennedy se enfrentó al candidato Nixon, tenía a su favor los errores de la Administración republicana de Ike... Ahora Goldwater tendrá a su favor —si es que resulta candidato— en los "matches" por televisión con el seguro reeleccionista Kennedy, los problemas que se cargan a la administración Demócrata, y sobre todo, el arma de dos filos de la integración de los negros que está contenida en los Derechos Civiles, que todos aplauden por justiciera, pero que en la realidad electoral puede dañar la maquinaria de votos sudistas en contra de John F. Se dice que Kennedy tendrá suficientes cartas para ganar... Pero la preocupación de los Demócratas no parece que las crea todas buenas...

*Roldán*



"EL PAN DE LA CARIDAD" reciben ahora estos viejos caballos en una finca que lleva el apropiado nombre de "Finca de la merced", en la región de Holstein. A la sociedad protectora de animales de Hamburgo se ha dado esta finca en el distrito de Süderdithmarschen (Alemania del norte) para que mantengan en sus jugosas praderas 20 caballos inútiles para el trabajo, que comen aquí el pan de la caridad hasta el fin de sus vidas. Ha podido así cumplirse un antiguo deseo de todos los amigos de los animales. El presiden-

te de la Sociedad protectora de animales de Hamburgo, Sr. Kertscher (centro Izq.) entrega los primeros caballos a sus "padres adoptivos". Fritz Thiedemann, viejo conocedor de caballos y ganador, como se recordará, de muchos torneos internacionales, asesora a los cuidadores de esta finca, pues a solo 10 kms. de ella tiene Thiedemann una finca propia. El matrimonio Kirsten (a la dcha. de la foto), ha escrito sobre la puerta del establo "bienvenidos cordialmente en Gnadenhof", refiriéndose a los caballos.

## HEROE DE LA UNION SOVIETICA

Fidel Castro ha sido declarado héroe por decreto. Pero el decreto que lo proclama no es cubano; es extranjero, dictado por el Soviet Supremo de la URSS, que le otorga el título de Héroe de la Unión Soviética. Y es justo.

Castro ha prestado servicios eminentes al país de Stalin; por eso se le recibe allí como héroe y se le reconoce como tal. No tendría sentido que por servicios prestados al pueblo de Cuba se le concediera el título de Héroe de la Unión Soviética.

Y los méritos rusos de Castro son tan destacados que los jefes del Kremlin le han concedido un honor que han alcanzado muy pocos en la patria de Beria. Muchos de los revolucionarios de más relieve en la revolución rusa no lograron tal distinción. Basta recordar a Zinoviev, Kemenev, Platakov, Smirnov, Trotsky y tantos otros a quienes la suerte fue adversa.

De todos modos, desde el punto de vista soviético el honor es bien merecido.

Si Castro ha expuesto nuestro era leninista desde que estaba en la Universidad, el título de héroe soviético es merecido. Si los demócratas cubanos somos marianitos y él se declara leninista después de engañar, al respecto, al pueblo de Cuba, es lógico que se le considere tra-

dor a los ideales democráticos de los cubanos y héroe de la Unión Soviética.

Si Castro ha expuesto nuestra país y nuestro pueblo a una guerra atómica por defender los intereses de Rusia en América, merece la maldición de los cubanos y los honores más altos de la Unión Soviética.

Sin embargo, hay algo que no tiene explicación, si no se acepta que se ha condecorado a Castro por ser el que ha prestado servicios más importantes a Rusia a costa de su país. Si se considera que los actuales gobernantes de Hungría que colaboraron con Rusia en la matanza de su pueblo en 1956, no han sido declarados héroes de la Unión Soviética, hay que admitir que la política de Castro ha rendido más provecho a Moscú que la de los gobernantes húngaros.

La entrega de Hungría al imperialismo soviético fue sólo una entrega más, de las habituales entre comunistas; la de Cúcuta, sin embargo, es para Rusia la más provechosa de sus entregas, porque representa una daga clavada en el costado de América.

No hay duda, pues, de que Castro es un héroe destacado de la Unión Soviética. Y lo más grave es que ese título lo hará más servicial en la colonia que rige.

# APROBADOS PROYECTOS DE FINANCIACION POR LA A.I.D.

Al entrarse a discutir ayer en primer debate el proyecto de ratificación del acuerdo entre el Banco Nacional de Costa Rica y la A. I. D. para el programa de carreteras, hizo su ingreso al recinto el Ministro de Transportes, Ing. Carlos Espinach.

El Lic. Cubillo Aguilar, que sobre este proyecto había quedado en el uso de la palabra, al mostrarse muy complacido por la visita del alto funcionario, y le cedió la palabra para que hiciera las explicaciones necesarias sobre tan importante asunto.

Inició el Ministro Espinach su exposición tocando los aspectos generales, que dieron impulso inicial al proyecto, en relación con errores de apreciación de algunos señores diputados. Explicó que en ningún momento ha estado financiada la primera parte del Plan Vial, ya que siempre se ha producido déficit en la partida de jornales, y no había otro remedio que echar mano de los fondos que se suponía eran para el plan vial. Así, se gestionó con la A. I. D., la financiación de los gastos locales del Plan Vial, para evitar aquella dificultad. Y como a A. I. D., financió sólo las obras terminadas, entonces se actúa pidiendo financiación de los gastos locales de las obras que han sido terminadas, o sea, pedir reembolso de los gastos realizados.

Es decir, que contra lo que pretenden algunos diputados, no sería posible variar las partidas específicas para carreteras determinadas por el sólo hecho de que por estar siendo construidas, están financiadas. Porque eso vendría a resultar en que entonces no se contaría con fondos para otras obras a licitar, con base precisamente en esos fondos.

Aclaró así, el señor Espinach, que la lista de obras a realizar, es solamente un procedimiento para que los fondos ingresen al presupuesto para con ellos poder licitar otras obras.

## OBJECION A EMPRESTITO

Ramos Valverde hizo objeciones al proyecto, en el sentido de que no era conveniente dar con este empréstito al Poder Ejecutivo fondos para enjugar un déficit por gastos locales, que a su juicio ya han sido cubiertos por el pueblo con los impuestos co-

rrrespondientes. Y que este proyecto viene a constituir un premio por haber dispuesto de esos fondos en otros gastos.

Espinach explicó que efectivamente los fondos citados por Ramos Valverde habían sido autorizados por la Asamblea, ya que los mismos diputados propiciaron ante el eterno problema de obras públicas de la falta de fondos, destinar esas partidas para fines diferentes.

## ANOMALIAS

Por su parte, Cubillo Aguilar se mostró en desacuerdo con las anomalías que se presentan con la aplicación de los fondos del Plan Vial, lo mismo que las irregularidades con relación a la aplicación de las partidas para gastos locales del presupuesto. Hizo seguidamente un amplio análisis en números de los ingresos y gastos por concepto del Plan Vial.

El Ministro Espinach explicó que no se estaban cubriendo todos los gastos locales, sino una parte. Y que otra gran parte se financió con las sumas recaudadas por el impuesto del Plan Vial que pagan los costarricenses.

Y le explicó al señor Cubillo que solamente en la forma en que se ha presentado a la A. I. D., la situación por obra hecha, es la manera única de financiar las otras obras de carreteras y hasta muchas de las que se construyen actualmente y que no han sido terminadas. De otro modo, las provincias no podrán contar con nuevas carreteras, pues la única forma de lograrlo es aprobando este proyecto en la forma en que está. En esta forma se deberá proceder, por ejemplo, con la carretera Liberia, Guardia, en Guanacaste.

Finalmente el señor Cubillo Aguilar se dio por satisfecho con las explicaciones del señor Ministro. Sin embargo, no votó el proyecto luego. Puesto el proyecto a votación resultó aprobado.

La aprobación se produjo por simple mayoría, ante el criterio de la Presidencia de que solamente la aprobación del proyecto en tercer debate necesita dos tercios del total de los diputados, o sea 38 votos. En desacuer-

do con este pronunciamiento se mostraron Ramos Valverde y Suñol León. El primero planteó aplicación, que resultó rechazada.

## PLAN DE EMERGENCIA

Entró luego a discutirse el proyecto de ratificación del acuerdo entre el Banco Nacional y la A. I. D., para el plan de emergencia para su ministro de agua en el Área Metropolitana.

Herrera Alfaro anunció su voto negativo a este proyecto, pues consideró que en el SNAA las cosas no trabajan bien.

## EMPRESTITO PARA EL SNAA

También en primer debate fue aprobado el proyecto de empréstito de cien mil dólares del BID al SNAA para estudios de abastecimiento de agua potable a cabeceras de cantones de Guanacaste, Limón, Puntarenas y San Ramón.

## RECHAZAN REVISION

Al inicio de la sesión de ayer, el Directorio se pronunció en el sentido de que no podía ser retirada la firma del diputado Aguilar Bulgarelli del proyecto por él presentado, sobre autori-

zación a la Municipalidad para efectuar remates para chinamos. Apeló el diputado Aguilar, y se produjo rechazo. Así, planteó en tonces revisión de lo votado en la anterior sesión, o sea el primer debate del proyecto. Es necesario explicar que sobre este asunto, Aguilar Bulgarelli había planteado los dos recursos, pues tal como queda aprobado su proyecto, otorgando el reparto de los juguetes a Bienestar Social y no a la Municipalidad, no le satisface.

Sobre la revisión se produjeron discursos de varios señores diputados y finalmente se produjo su rechazo. Así, el asunto se tramitó en segundo debate seguidamente.

## COMPRA DE "PEJIBAYE"

Sobre este asunto, aprobado en sesión anterior en primer debate, plantearon los diputados Herrera Alfaro y Viquez Ramírez, la revisión de lo votado. Hubo rechazo de la revisión, y también se le dió segundo debate al proyecto.

## EXCITATIVA AL EJECUTIVO

El diputado Ramos Valverde presentó una proposición de exci-

tativa al Ejecutivo, para que por medio de los Ministerios de Relaciones y Economía, se gestionara ante los gobiernos centroamericanos que no lo hayan hecho, depositen los documentos sobre los Tratados Centroamericanos, que permitan el funcionamiento de la Integración Económica, en lo tocante a Costa Rica. Como se sabe, por atraso nuestro país no se había integrado, y hubo necesidad de depositar los documentos por parte de todos los países centroamericanos. Y hasta el momento sólo Guatemala y Costa Rica han realizado dicho depósito; así el Mercado Común no ha podido entrar a funcionar. El Salvador ni siquiera los ha ratificado; Nicaragua y Honduras, no los han depositado. Ese depósito debe hacerse ante la Secretaría General de la ODECA. Agregó el señor Ramos que esa situación ha venido provocando grandes perjuicios a nuestros industriales, que tienen sus productos en bodega sin poder despacharlos. Se trata pues, de que el Ejecutivo acelere los trámites para que Costa Rica pueda integrarse de una vez por todas para disfrutar de ese gran mercado centroamericano.

La proposición de excitativa resultó aprobada.



## LOS JETS ROLLS-ROYCE DE B.O.A.C. VUELAN ALREDEDOR DEL MUNDO

Participe de las rutas mundiales de BOAC, desde Bogotá, Miami o New York. BOAC es la línea aérea mundial que vuela a los cinco continentes. BOAC realiza más de 1000 rutas en todo el mundo cada semana. La poderosa flota de jets BOAC, íntegramente equipada con motores Rolls-Royce, conducen a Ud. suavemente, reduciendo las horas de su viaje, y lo harán gozar de su mundialmente renombrado servicio de cabina. Por lo tanto, la próxima vez que Ud. vuele, asegúrese de elegir BOAC en su Agencia de Viajes preferida o en Líneas Aéreas Costarricenses, S. A. LACSA. TELEFONO: 7315 - APARTADO: 1531 - San José

EN TODO EL MUNDO PARA **B.O.A.C.** LO PRINCIPAL ES UD. Líneas Aéreas Británicas - British Overseas Airways Corporation

# AHORA!

no hay toda el agua que usted necesita a todas horas, en algunos sectores.

## PERO

estamos trabajando para resolver esa situación a corto plazo.

El Proyecto de Río Blanco esperamos que esté listo para operar en 1965 y entonces, el Área Metropolitana de San José verá resueltos todos sus problemas por falta de agua. La habrá en cantidad suficiente para todos.

Mientras tanto, pese al mal estado de los sistemas actuales, continuamos haciendo todo lo posible por servir de la mejor manera a nuestros abonados. Tratamos de subsanar las deficiencias actuales mejorando los sistemas con los recursos de que disponemos.

Rogamos a nuestros abonados tomar en cuenta esta situación y dispensar las molestias que el servicio actual les cause, insistiendo en que el pago puntual de sus cuentas, constituirá siempre valiosa colaboración para realizar los planes.

Una institución que trabaja por un futuro mejor!

# Impuesto de consumo es una amenaza para el industrial

Señores don Dubillo Argüello Villalobos don Luis Castro Hernández Secretarios de la Asamblea Legislativa Presente.

Estimados señores Secretarios:

La Cámara de Industrias, en su comparecencia ante la Comisión de Asuntos Económicos, aceptó, condicionalmente, el es-

tablecimiento de un Impuesto de Consumo con vista a la realidad económica que vive el país.

La condición fundamental que puso la Cámara fue la de que se agregara al final del Artículo 2 lo siguiente:

"Siempre que este Impuesto no haga variar la estructura de costos de la empresa, ni se deteriore la situación del consu-

midor".

La Comisión de Asuntos Económicos, no sólo no incluyó en su Dictamen este agregado, sino que hizo una modificación bajo el Artículo 4º que establece que:

"Los precios para el consumidor de los artículos de producción nacional que resulten afectados con este impuesto, no

podrán ser superiores a los vigentes antes de iniciarse la producción local".

De esta manera el impuesto, tal y como lo recomienda la Comisión de Asuntos Económicos, es una verdadera amenaza para el industrial, a quien se le puede fijar un impuesto que va a modificar totalmente su estructura de costos, y se le limita la proporción que del mis-

mo pueda pasar al consumidor. El señor Ministro de Economía y Hacienda, Lic. don Bernal Jiménez, en reunión con representantes de esta Cámara, expresó su decidido convencimiento sobre la necesidad de la enmienda sugerida por la Cámara al texto del proyecto original. Asimismo, el Lic. don Jaime Solera B., en artículo publicado en "La Nación" del 3 de octubre de 1963, dijo:

"Las sugerencias planteadas por la Cámara de Industrias para modificar el proyecto dadas a conocer en "La Nación" no parece que complementan muy bien el proyecto y por lo tanto deben ser aprobadas para que el proyecto ideado surta los efectos deseados".

La Cámara de Industrias respetuosamente pide a la Asamblea Legislativa que inserte al citado agregado al artículo 2º de la Ley para que ésta se lea así:

"Artículo 2º — Dicho impuesto se aplicará únicamente cuando se compruebe sustitución de importaciones por producción nacional y recaerá sobre los productos nacionales y sobre los importados que sean sucedáneos perfectos de los que se produzcan en el país, al amparo de la Ley Nº 2426 de 3 de setiembre de 1959, o de cualquier otra Ley que la sustituya en el futuro SIEMPRE QUE ESTE IMPUESTO NO HAGA VARIAR LA ESTRUCTURA DE COSTOS DE LA EMPRESA NI SE DETERIORE LA SITUACION DEL CONSUMIDOR"

Enfáticamente manifestamos que de no aceptarse la petición de la Cámara, ésta se opone, definitivamente, al establecimiento de un Impuesto de Consumo en la forma en que lo recomienda la Comisión de Asuntos Económicos. Con la presente adjuntamos copia del escrito que esta Cámara de Industrias con fecha del 20 de Setiembre de 1963, remitió a la prensa nacional en relación con el Impuesto de Consumo.

De los señores Secretarios con toda consideración.

Claudio Alpizar Vargas  
Presidente

Francisco Terán Valls  
Secretario.

## Ambulancia para la Cruz Roja de Guadalupe

Guadalupe, Octubre de 1963.

Estimado señor:

La Cruz Roja de Guadalupe que por tantos años viene prestando eficientes servicios a la comunidad, conciente de que cada vez es mayor la demanda que de sus servicios se hace y en aún digno de encomio trata de prodigarse al máximo para mejorar los mismos.

Resultaría infructuosa tan noble idea sin la adquisición de una nueva ambulancia, es así como esta Benemérita Institución con gesto propio de ella, gestiona la obtención de una moderna unidad que equipada con todos los adelantos y comodidades del caso vendría a satisfacer sus aspiraciones.

Para llevar a cabo sus propósitos se ha creado un comité Pro Ambulancia a cargo del cual está la recaudación de fondos y de los detalles para dicho fin.

Cada uno; medite en los azares de la vida; momentos hay en que sin distinción alguna podríamos necesitar de los servicios en referencia. Su contribución por modesta que sea haga llegar a la Cruz Roja o a los miembros de este comité, colabore con esta cruzada de "Bien Social".

Comité Pro-Ambulancia

Lic. Franklin Jiménez Sáenz  
Presidente  
Isidro Calvo Jara  
Secretario  
Manuel de J. Jiménez Lobo  
Tesorero  
Gudberto Angulo Murín  
Fiscal

## ESTOY NOTICIADA QUE LA MARGARINA GARRIDO LLOVERA ES VITAMINADA



## HONOR - EDEN



## LOS PICAPIEDRA





## Preocupaciones exponen periodistas a Orlich

Almorzaron juntos ayer el Sr. Presidente de la República don Francisco J. Orlich, el Director—Gerente de LA REPUBLICA don Julio C. Forero, el de La Nación don Ricardo Castro B., el de La Prensa Libro don Andrés Borrás S., y el de el Diario de Costa Rica don Joaquín Vargas Gené., con el fin de exponerle sus serias preocupaciones por el hecho de que conforme al Arancel Centroamericano el aforo del papel se va demasiado alto, ya que significa un aumento del seis por ciento en la actualidad y dentro de tres años del diez por ciento, lo que significa que el costo de la confección de los diarios subiría apreciablemente.

Ante las razones esgrimidas por los periodistas el Sr. Presidente ofreció renegociar con los países hermanos el rubro citado y además que mientras tanto se llega a esa renegociación, pedirá al Ministro de Hacienda Lic. don Bernal Jiménez Monge que trate de buscar dentro de la ley una forma de autorizarle exenciones en la importación del papel periódico que permita que el precio no se aumente, es decir que venga a compensar el aumento fijado en el arancel.

La renegociación del rubro, así como las exenciones están, desde luego sujetas a la instalación de una fábrica de papel en alguno de los países de Centro América, pues cuando una de es

tas se instale y comience a producir el aumento tendría que ser aplicado para proteger a esa industria, conforme al espi

ritu de los tratados de Integración Económica Centroamericana. Los periodistas agradecieron al Sr. Presidente su colabora-

ción en este caso que favorecería no sólo a las empresas, sino en general a los lectores y anunciantes.

## Modernizarán líneas y redes eléctricas de Esparta

El Instituto Costarricense de Electricidad emprenderá un programa para modernizar las líneas de transmisión de energía y las respectivas redes de distribución de Esparta, con una inversión de ₡ 500.000.00.

Alto funcionarios del I.C.E. y regidores de la Municipalidad de Esparta se reunieron el domingo anterior para examinar

el estado en que se encuentran los sistemas dichos llegándose a la conclusión, por acuerdo de ambas instituciones, de que esa trascendental obra se inicie el mes de febrero próximo. Se estima que la realización de la obra citada consumirá ocho meses, ya que se hace necesario un cambio total de las instalaciones en servicio en beneficio de los

usuarios eléctricos de aquella región. La misma fuente informativa señaló que las líneas de transmisión de energía y las redes de distribución de Esparta tienen 39 años de servicio, es decir, que fueron construidas en 1924, por la antigua empresa Saxe, resultando, por tanto, inadecuadas a las presentes necesidades de la población.

## Comisión para nominar edificios y parajes públicos

Por medio de un proyecto de ley presentado en la Asamblea Legislativa firmado por los diputados Cañas Escalante, Arauz Bonilla y Muñoz Bustos, se pide la creación de una Comisión que se encargará de velar porque los edificios y parajes públicos lleven nombres en homenaje a personas y sucesos de trascendencia histórica, social y cultural.

Esta comisión estará integrada por un representante de los siguientes organismos y dependencias: Ministerio de Educación, Universidad, Academia Costarr

cense de la Historia, Junta Directiva del Museo Instituto Geográfico Nacional. Será organizada la Comisión por el Ministerio de Educación, y durará seis años en funciones.

Entre otras cosas, en el proyecto se dispone la obligatoriedad del dictamen favorable de la Comisión para la variación de la nomenclatura de la División Territorial Administrativa.

## Saldo favorable del Estado en el BCCR

Al día de ayer según reporte del Banco Central de Costa Rica en sus libros aparece un saldo favorable para el Gobierno por la suma de siete millones trescientos cuarenta y nueve mil doscientos setenta y cin-

co colones treinta y nueve céntimos. Como se ve la situación del Gobierno va por vías de franca mejoría, ya que hubo momentos en que no había ni veinte mil colones en caja.

**1**

**DIAS FALTAN PARA QUE USTED PAGUE SIN MULTA LOS RECIBOS POR SERVICIOS DE CAÑERÍA Y CLOACA**

**SI NO LO HA HECHO PAGUE HOY**

**LO SUGERIMOS PARA SU PROPIA CONVENIENCIA**

**SERVICIO NACIONAL DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADO**

# 3.827.419

carros nuevos fueron vendidos en los primeros seis meses de 1963, en los Estados Unidos:

Orden	Marca	Nº vehículos	Orden	Marca	Nº vehículos
1	Chevrolet	1.124.393	21*	Mercedes	4.829
2	Ford	772.773	22*	Austin-Healy	4.264
3	Pontiac	312.281	23	Checker	3.834
4	Buick	241.696	24*	Jaguar	2.278
5	Oldsmobile	239.811	25*	Saab	1.963
6	Rambler	215.484	26*	English-Ford	1.663
7	Plymouth	213.291	27*	Porsche	1.538
8	Dodge	179.207	28*	Peugeot	1.498
9	Mercury	142.087	29*	Sunbeam	1.442
10*	VOLKSWAGEN	121.884	30*	Hillman	1.338
11	Cadillac	87.989	31*	Datsun	1.266
12	Chrysler	54.326	32*	Alfa-Romeo	971
13	Studebaker	34.288	33*	Simca	832
14	Lincoln	13.479	34*	Citroen	467
15*	Renault	10.847	35*	Austin	449
16*	Triumph	10.031	36*	DKW	381
17*	M. G.	9.638	37*	Opel	218
18*	Volvo	6.632	38*	BMW	212
19	Imperial	5.940	39*	NSU Prinz	211
20*	Fiat	5.092	40*	Toyopet	204
			Otras marcas extranjeras		1.307
			Otras marcas americanas		85
<b>TOTAL</b>					<b>3.827.419</b>

\*Vehículos importados

qué bien sabe... **FUNDADOR** es todo sabor!

...y que bien cae!

un producto PEDRO DOMEQ de prestigio mundial

**TOMELO SOLO O EN JAIBOL**

# ●● INFORMACION CABLEGRAFICA INTERNACIONAL ●●

## Operación de limpieza contra la FALN

CARACAS, 30. AP—Un vocero del gobierno describió el movimiento de la Guardia Nacional en el distrito obrero propatria como otra operación de limpieza contra los terroristas y criminales.

Dijo que durante la noche, en la ocupación de la zona de propatria por parte de tropas de la Guardia Nacional y unidades de la policía, se efectuaron varias detenciones.

El distrito fue cercado, varias casas fueron registradas, y se paralizó el tráfico deteniéndose incluso el paso de los residentes hasta que se identificaran.

Un informe extraoficial señala que las autoridades sospechaban que los terroristas procomunistas de la FALN estaban excavando un túnel desde el sótano de una casa de Propatria hacia una prisión cercana en donde están detenidos muchos terroristas pero aparentemente

el informe carecía de fundamento.

El Presidente Betancourt ha empleado los refuerzos de tropas para la policía de Caracas, desde hace un mes el 30 de septiembre, ordenó el arresto de los congresistas comunistas bajo acusaciones de rebelión.

Por otra parte, el Ministerio del Interior anunció el arresto de los seis jóvenes de la FALN que dispararon ayer contra el Departamento de Identificación de ese ministerio en el barrio de Catia.

Dice el ministerio de residentes de Catia informaron a la policía sobre donde podía encontrarse a los jóvenes pistoleros que desarmaron a un policía y dieron fuego a la oficina.

En las montañas, 150 kilómetros al suroeste de Caracas, uno de los seis activistas de la FALN buscados por el ataque a una estación de policía fue herido y capturado después de

una batalla a tiros con una patrulla que sorprendió el campamento de los guerrilleros. Pero los otros siete asaltantes lo-



### Explosión e incendio en fábrica de Ohio

BELLAIRE, OHIO, 30 (AP) Una explosión e incendio destruyeron esta noche un edificio para almacenaje de la Ohio Fireworks Company. La misma empresa que la semana pasada tuvo una serie de espectaculares explosiones y un celador fue muerto.

El cuerpo de bomberos de Bellaire, que fue una de las cinco unidades que llegaron al sitio de la explosión, dijo que la de esta noche había sido "mucho menor" que las que habían estremecido el sábado a esta región del Valle de Ohio. No obstante, un vocero del cuerpo de bomberos dijo que la explosión había sido oída a cinco kilómetros de distancia.

Dom Persutti, copropietario de la empresa, situada a unos seis kilómetros al Occidente de esta ciudad, dijo que no tenía la menor idea de lo que pudo causar la explosión. Añadió que se habían tomado medidas especiales de precaución a raíz del incidente del sábado, en el que fueron destruidas 82 casetas de almacenamiento de juegos pirotécnicos.

graron darse a la fuga durante la refriega. El terrorista capturado se llama José Donaire, tiene 18 años, y es nativo del Estado de Aragua.

Donaire fue alcanzado tres veces por disparos de metrallata y fue transferido a un hospital de Caracas donde se informa que su estado es grave.

Se cree que sus camaradas asaltaron durante el fin de semana dos pueblos del estado de Guarico, Francisco de Ma-

cara y Sabana Grande de Otiar. Dos policías resultaron heridos en los ataques y los terroristas escaparon llevándose armas y dejando las paredes pintadas con las iniciales del FALN.

En el pueblo andino de Tovar, siete jóvenes que se creían de la FALN, asaltaron un banco e hirieron al policía de guardia en una refriega a tiros, llevándose luego más de 35.000 dólares.

### Violencia por huelgas

SAO PAULO, 30 (AP)—La corte federal regional de trabajo intervino hoy en la huelga de 200.000 trabajadores industriales en docenas de fábricas de esta ciudad.

Entre tanto dos personas resultaron lesionadas al brotar la violencia cuando los huelguistas volcaron un coche patrullero de la policía frente a una de las fábricas.

La corte del trabajo intervino después que los mediadores federales, encabezados por el ministro de trabajo Amaury Silva, anunciaron que podían romper el impasse. La corte empezó sus gestiones esta tarde.

### Préstamo a Colombia

Por Ary Moloon

WASHINGTON, 30 (AP) — Un préstamo a Colombia de tres millones de dólares para el financiamiento de nuevas empresas privadas fue firmado hoy con el Banco Interamericano de Desarrollo (BID).

El embajador colombiano Eduardo Uribe Botero al suscribir el documento dijo que éste era de "inmensa importancia".

Señaló que los bancos facilitaban hasta el presente asistencia a esas empresas ya establecidas. Señaló que esas nuevas que han de explotar recursos y talés para el país las que más necesitan tal asistencia", agregó.

### Emboscada comunista en Viet Nam

SAIGON, 30. AP—Tres consejeros militares norteamericanos, según se cree han sido capturados por guerrilleros comunistas que arrollaron a una compañía de Vietnam del Sur a 230 kilómetros al suroeste de Saigón ayer.

Dos oficiales norteamericanos y un médico militar desaparecieron en la escaramuza, sostenida en una pantanosa zona de arrozales, canales y selva en la península al sur del delta del Río Mekong.

Sobrevivientes vietnamenses dijeron que los oficiales fueron heridos uno en la cabeza y otro en una pierna. La identidad de los oficiales y el médico no ha sido revelada pero los tres figuran, con 12 vietnamenses, como perdidos y probables prisioneros.

El golpe rojo cayó sobre una compañía de 120 hombres que formaba el flanco izquierdo de una fuerza avanzada probando el terreno al noroeste de la base de Vietnam del Sur en Tan Phu.

Acercándose a unos árboles cerca de un campamento, la compañía se encontró con una pared de fuego. Protegiéndose con parapetos, los guerrilleros dispararon morteros ametralladoras y armas pequeñas.

### Nuevos ataques de Castro a Estados Unidos

La Habana, 30. (AP). El primer Ministro Fidel Castro dijo esta noche que la política de los Estados Unidos hacia Cuba es "cínica," hipócrita y llena de contradicciones, y que su disposición es "cruel e inhumana".

Castro acusó a los Estados Unidos de ocultar la verdad sobre el incidente que se produjo el 21 de octubre, en la Costa Occidental de Cuba, cuando un barco de propiedad norteamericana, con bandera de Liberia, fue atacado por aviones cubanos cuando estaban repeliendo un desembarco "de un grupo de infiltrados con equipos y armas, en pequeños botes lanzados desde el barco madre".

### Obispos comparten autoridad Papal

Por Eugenio Levín

Ciudad del Vaticano, 30 (AP) La reunión de Obispos de la Iglesia Católica Romana aprobó hoy casi por 6 a 1 el concepto de que ellos comparten la autoridad con el Papa.

Ha sido el segundo día consecutivo en que el Concilio ecuménico Vaticano hace votaciones históricas, posiblemente con profunda significación para el pensamiento católico y para los esfuerzos de promover la Unidad Cristiana.

### En pie conflicto ideológico

WASHINGTON, Octubre 30 — El vicesecretario de Estado para asuntos políticos, W. Averell Harriman afirmó que, a pesar del tratado limitado de prohibición de las pruebas nucleares, el primer ministro soviético, Nikita Khrushchev, dijo en una conferencia de prensa esta semana que "el conflicto ideológico debe continuar con pleno vigor".

"Esto significa que los comunistas tratarán de aprovecharse de cualquier debilidad, para centrarse en cualquier región de los países subdesarrollados", declaró el Vicesecretario de Estado, ayer martes en el banquete ofrecido con motivo de la convención de Hadassah una organización de mujeres sionistas.

"Nuestros programas de asistencia técnica y desarrollo serán aún más importantes que lo que han sido en el pasado, para fortalecer a los países subdesarrollados y ayudarlos a registrar la subversión y agresión comunistas", dijo el Sr. Harriman.

Añadió el Vicesecretario de Estado que la pugna sino-soviética brinda pocos motivos de alivio de la tensión internacional, "ya que los objetivos tanto de Moscú como de Pekín son los mismos: comunicar al mundo". Ahora es el momento —expresó Harriman— de redoblar los esfuerzos para ayudar a "los pueblos que luchan contra la agresión y subversión comunistas".

## ASI VA LA ALIANZA

SANTIAGO DE CHILE, octubre 30—Otras cuatro comunidades rurales de Chile han sido beneficiadas por la Alianza para el Progreso al inaugurarse en ellas nuevas y modernas "aldeas campesinas" que en total representan un aporte de 154 viviendas para los trabajadores del campo.

Las poblaciones rurales inauguradas— que llevan nombres de Estados de los Estados Unidos como reconocimiento de la ayuda prestada por ese país para su construcción— fueron las de Virginia, en Rimbue, y Nevada en los Lagos, provincia de Valdivia; South Dakota, en Cunco, provincia de Cau-

tin, y Michigan, en Collipulli, provincia de Malleco.

Al mismo tiempo, en la ciudad de Los Angeles se inauguró oficialmente un jardín infantil con capacidad para ofrecer educación preescolar a 60 niños.

Estos cinco nuevos aportes de la Alianza para el Progreso en Chile se realizaron con la cooperación conjunta de la fundación de viviendas y asistencia social institución pública cuya finalidad es construir población para personas de escasos recursos—y de la misión económica de los Estados Unidos en Chile.

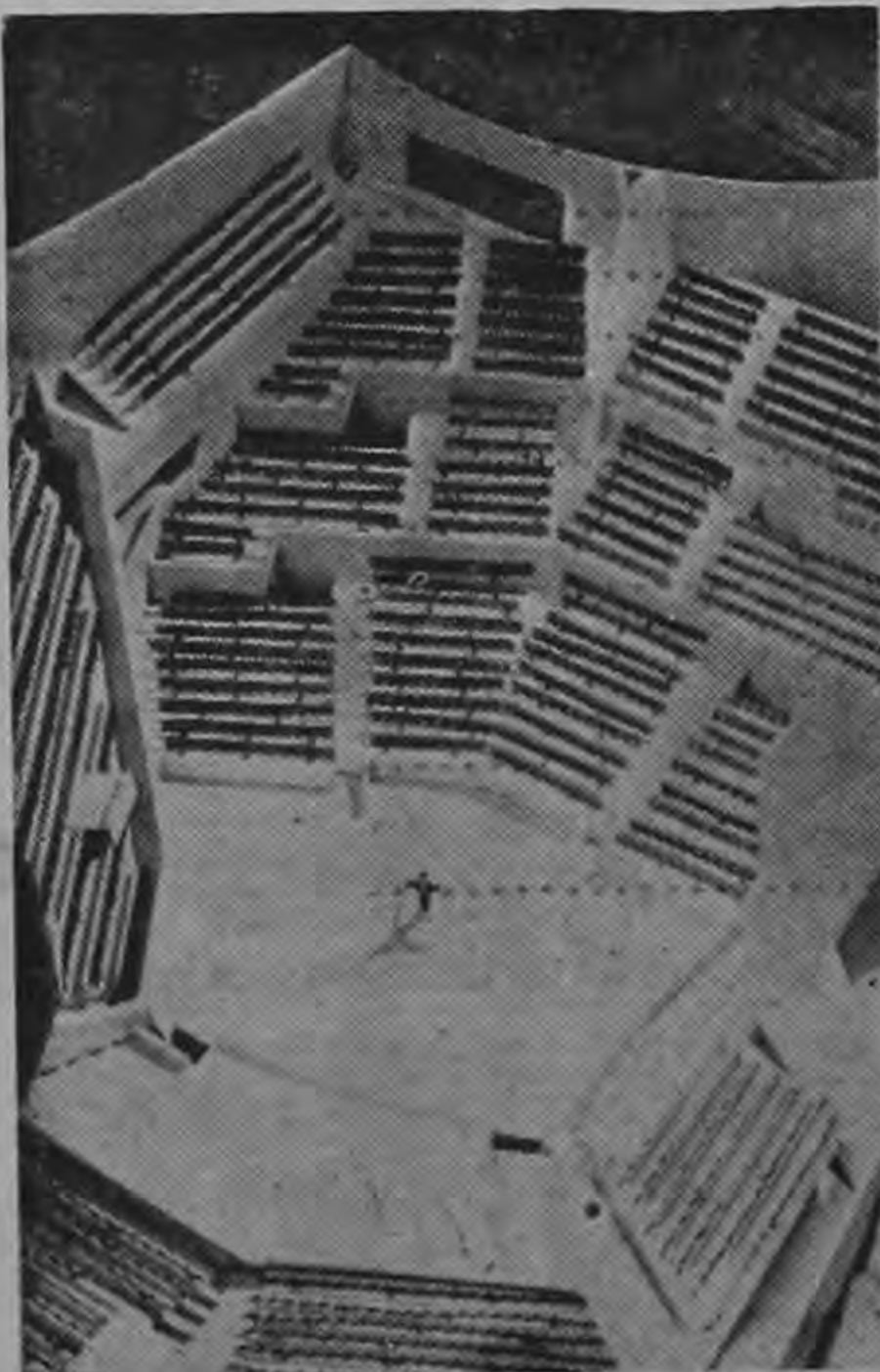
## GRAN BRETAÑA RECONOCE AL TRIUNVIRATO

SANTO DOMINGO, 30 (AP) — Gran Bretaña se convirtió en la quinta nación en reconocer el triunvirato que gobierna a la República Dominicana.

Otros países que han reconocido la junta son China Nacionalista, Portugal, España y Honduras.

El embajador inglés, Stephen

Lockhart, informó al canciller Donald Reid Cabral en reunión en la cancillería esta mañana, de la decisión de su gobierno de reconocer al triunvirato dominicano.



SE HAN CONCLUIDO OPORTUNAMENTE PARA LOS FESTIVALES DE BERLIN en Octubre de 1963 el nuevo edificio de la Filarmónica de Berlín. El antiguo edificio (foto de la dcha.) quedó destruido por un ataque aéreo en 1943 hasta el punto de que no quedaron más que ruinas. El nuevo edificio (foto izq. muestra su interior) fue construido según el proyecto del prof. Hans Scharoun. Está emplazado a 7 u 8 minutos del antiguo edificio de la Filarmónica, en el Kempferplatz. Ha costado unos 17 millones de mar-

cos. La sala de conciertos ha sido realizada de tal manera que la plataforma para la orquesta constituye el centro del local. En torno a la orquesta se sitúan a manera de anfiteatro las localidades, que son más de 2.000, de tal modo que en todas las partes de esta inmensa sala la acústica es excelente. La Filarmónica de Berlín, cuyo director artístico es Herbert von Karajan, ha recibido de nuevo una casa a la altura de sus merecimientos artísticos (IN-Bild).

# ●● INFORMACION CABLEGRAFICA INTERNACIONAL ●●

## Castro anuncia captura de agentes del CIA

MIAMI, Florida, 30 (AP) — Fidel Castro dijo esta noche que Cuba ha capturado a varios agentes de la Agencia Central de Inteligencia de Estados Unidos, incluyendo a dos canadienses, y que ellos encaran posibles sentencias de muerte.

El Primer Ministro, dirigiéndose a la nación por radio y televisión en La Habana, acusó a la CIA de ataques sistemáticos contra Cuba. Dijo que la CIA usa distintos barcos incluyendo uno con base en West Palm Beach, Florida, al que describió en detalle.

Castro dio los nombres de los canadienses como Ronald Patrick Lee y William David Mean. Dijo que fueron capturados "después de traer explosivos en espuma de goma".

Castro relacionó el ataque de los aviones cubanos el "21 de octubre contra el carguero J. Louis de propiedad norteamericana en una operación de la CIA

Dijo que aunque la presencia del Joe Louis en aguas cercanas a Cuba, durante dos ataques con lanchas contra territorio cubano "teóricamente podría haber sido una coincidencia" era "altamente sospechoso que un barco de propiedad norteamericana estuviera a 16 kilómetros del lugar donde ocurrió el ataque".

Castro dijo que sus aviones dispararon contra lo que se creyó era el buque madre de la CIA desde el cual operaban las lanchas atacantes.

Castro atacó a los Estados Unidos por lo que calificó de "bloqueo criminal contra nuestro país", y declaró que junto con los ataques de la CIA constituía la evidencia de una política "cruel, inhumana".

Dijo el Primer Ministro que los Estados Unidos presentaron el incidente del Joe Louis como "el nosotros" estuviéramos manteniendo una política agresiva".

Castro relacionó tres ataques recientes contra Cuba por los cuales organizaciones excluidas de comandos han reclamado el crédito, y culpó por ellos a la CIA.

"La CIA ya no actúa a través de organizaciones, contra-revolucionarias sino con agentes que ella misma ha reclutado", aseguró.

E. J. Louis estaba en ruta desde Jamaica a Corpus Christi, Texas, con un cargamento de bauxita, cuando fue objeto del ataque. Alcanzó su puerto de destino, aunque averiado.

Castro dijo que comandos marinos, una organización anticomunista con base en Centroamérica, dirigida por el exiliado Rafael Martínez Pupo, es la "cubierta del ataque de la CIA contra Cuba".

Castro aseguró: "el barco de la CIA es de 150 pies, está pintado de rojo, y tiene dos moto-

res de petróleo. Transporta dos lanchas de Fiberglass, de 20 pies de eslora cada una. En la proa tiene el nombre de Puerto Cabezas (un puerto de Nicaragua), y lleva la bandera nicaragüense. Su Base está en West Palm Beach, Florida".

Dijo el gobierno cubano que el barco y su tripulación de 50 están bajo el mando del Capitán Wild, y del cubano Alejandro Rúa, que antes perteneció a la marina de Fulgencio Batista.

El barco ha llevado a cabo 10 misiones a Cuba, según dijo Castro, añadiendo:

"Y no es el único barco que tiene la CIA.

"Tenemos pruebas. Tenemos varios prisioneros del barco Rex, y los vamos a presentar en televisión para que cuenten la historia".

Castro afirmó que las actividades de la CIA contra su régimen se incrementaron después del Huracán Flora.

"Esto explica y justifica la negativa de Cuba de aceptar la oferta de ayuda de los Estados Unidos", añadió el Primer Ministro.

"Creyeron que después del huracán se les presentaba la oportunidad.

Castro añadió que después del Huracán Flora la CIA desembarcó armas e infiltró elementos, algunos saboteadores — utilizó el correo para enviar a Cuba cartuchos de dinamita.

Manifestó Castro que los dos canadienses arrestados trataron de pasar por la aduana con alimentos enlatados, granadas y otros explosivos. Dijo que ambos pilotearon un avión comercial canadiense que llegó al aeropuerto de La Habana el 24 de octubre. Luego mostró por televisión unas granadas incendiarias y dijo que fueron encontradas dentro de las latas de

conservas que los canadienses transportaban.

"Esta es la ayuda que el gobierno de los Estados Unidos está enviando a Cuba con motivo del huracán", dijo Castro.



ADOLPHE MENJOU, el caballero aficionado de las cintas cinematográficas que acaba de fallecer. Menjou era representativo de toda una época del cine.

### Perplejos en el SD por vuelco de Belaunde

WASHINGTON 30 —AP Los funcionarios de gobierno de los Estados Unidos expresaron hoy sorpresa y desaliento por el hecho de que el nuevo gobierno del Perú esté considerando la nacionalización de la principal propiedad petrolera de una compañía norteamericana que opera en ese país.

El Presidente Fernando Belaunde Terry dijo el lunes al Congreso que le diera autorización para nacionalizar esas propiedades, si las negociaciones para una mayor participación del gobierno en las ganancias de la Internacional Petroleum Company, subsidiaria de la Standard Oil de Nueva Jersey, no llevan a tener éxito.

Belaunde recibió un cable en julio pasado del Presidente John F. Kennedy expresándole sus "cálidas felicitaciones" por la proclamación de Belaunde como Presidente por la Junta Electoral del Perú, se refirió al gobierno de Belaunde como uno de los más progresistas que haya tenido el Perú.

Funcionarios del Departamento de Estado dijeron que el vuelco en los acontecimientos en el Perú ha sido muy sorpresivo y parecían perplejos respecto a qué pudo haber provocado la medida de Belaunde.

La International Petroleum es la principal empresa del famoso campo petrolífero peruano de Talara, y la propiedad en disputa, que fue comprada directamente hace 50 años a la London and Pacific Petroleum Company, de Londres, es conocida como Hacienda Brea Parinas, nombrada así por un anterior propietario.

Algunos petroleros dijeron aquí que la Hacienda, que vale unos 200 millones de dólares, es uno de los pocos campos petrolíferos importantes cuya propiedad es dominio absoluto de una firma petrolera. Las propiedades comprenden alrededor de 25,000 barriles diarios de producción, una refinería de 50,000 barriles y otras. La International es la principal empresa para el mercado petrolero en el Perú.

La International y el gobierno peruano han venido teniendo conversaciones desde que Belaunde asumió el poder en julio pasado, pero Belaunde dijo que las discusiones no habían tenido éxito.

### Denuncia de Bolivia

NACIONES UNIDAS, 30. AP. La delegación boliviana a las Naciones Unidas denunció hoy que las limitaciones chilenas al transporte de carga están causando daños pérdidas, y demoras inexplicables a los productos bolivianos y particularmente a los alimentos.

La acusación estaba contenida en una declaración emitida por la delegación que dijo estar respondiendo a una declaración formulada por la delegación chilena el pasado viernes antes de que el presidente Víctor Paz Estenssoro pronunciara su discurso ante la Asamblea General de la ONU.

Los dos países han estado discutiendo durante años sobre los derechos de Bolivia, país que no tiene salida al mar, a obtener esa salida a través del territorio chileno. Los derechos supuestamente fueron establecidos por un tratado.

### Se asila oficial soviético

SANTOS, Brasil, 30 (AP) — El director general de la policía marítima dijo hoy que un alto oficial de un carguero soviético abandonó su barco aquí y solicitó asilo político al gobierno del Brasil.

El mayor Joao Aquino dijo que el oficial del buque soviético "Nadeshde Krupskaja" saltó al agua poco después de atracar aquí el 25 de octubre; fue recogido en una lancha y llevado a un lugar arreglado de antemano.

### Expulsión de espías ordena EE. UU.

NACIONES UNIDAS, 30 — (AP)— Los Estados Unidos demandaron hoy la salida inmediata del territorio norteamericano de tres miembros de la delegación soviética ante las Naciones Unidas a quienes acusa de espionaje.

La delegación norteamericana

### Conflicto fronterizo argentino-chileno

BUENOS AIRES, 30. AP— El presidente Arturo Illia ordenó hoy la remoción del alambre de púas que rodea varios cientos de kilómetros cuadrados de tierra en la frontera argentino-chilena. Pero la Argentina continúa reclamando como suya la tierra en disputa.

El ministro de relaciones exteriores Miguel Angel Zavala Ortiz anunció la decisión en un comunicado al embajador chileno Fernando Claro Salas. Se espera que el comunicado también sea publicado en Santiago.

La decisión termina por el momento otra fase del conflicto fronterizo en el extremo sur de ambos países, cuyas fronteras nunca han sido determinadas.

### Sale misión ONU del Yemen

NACIONES UNIDAS, 30 — (AP)— El Secretario General de las Naciones Unidas U Thant, informó que se han roto los arreglos para mantener una misión observadora de la ONU en Yemen. Dijo que piensa retirar a la misión de 200 hombres para el 4 de noviembre.

El grupo fue enviado hace cuatro meses para supervisar el retiro de la participación de la República Árabe Unida y Arabia Saudita de la guerra civil de Yemen.

### Conversaciones anglo francesas

LONDRES, 30 (AP) — Los gobiernos británico y francés anunciaron hoy la salida esta noche que una vez más están celebrando conversaciones directas sobre asuntos económicos y de intercambio comercial en un lapso de casi dos años y medio.

Ofrecieron esta información después de una reunión de dos días del Comité Económico Anglo-Francés. Un comunicado dice que "el comité ha efectua-

do un amplio intercambio de opiniones sobre sucesos económicos en los dos países y otras cuestiones económicas de interés común".

Las discusiones también comprendieron temas relaciones con las negociaciones del próximo año para reducir en todo el mundo la barreras aduanales, y sobre la ampliación de comercio con los países menos desarrollados.

### 34 fugitivos cubanos llegan a México

México, 30 (AP)— Un bote de pesca a bordo del cual viajaban 34 cubanos fugitivos del régimen de Fidel Castro, llegó a una isla mexicana en la costa de la remota península de Yucatán, según aseguran hoy despachos de prensa.

Los informes dicen que el grupo incluye 22 hombres, ocho mujeres y cuatro niños.

El queche pesquero "Julio" fue robado por los fugitivos.

### Argentina contra nuevos miembros en la O.E.A.

WASHINGTON, 30. AP — La Argentina dijo hoy que la armonía entre los países americanos está comprometida por un proyecto de admisión de nuevos miembros a la Organización de Estados Americanos (OEA).

El Embajador Rodolfo A. W. Widmann dijo que la Argentina desconocerá toda decisión que implique la posibilidad de que territorios americanos sobre las que existen reclamaciones de soberanía puedan ingresar a la OEA por el solo hecho de que se les conceda la independencia.

El delegado guatemalteco, José Luis Mendoza, llamó al norteño que ahora está siendo debatido por el Consejo de la OEA por 20 miembros "el acto de la mayoría mínima de 6 de los 11 miembros del Comité Jurídico".

### Movimiento sísmico en Estados Unidos

BOSTON, 30. AP—El sector oriental del Estado de Massachusetts y New Hampshire fueron sacudidos hoy por un movimiento sísmico, el segundo que afecta a la zona en las dos últimas semanas.

Los sismólogos del observatorio del Colegio Universitario de Boston situado en la vecina Weston, dijeron que el temblor de tierra había ocurrido a las 17:38 Est.

Añadieron que duró entre 5 y 10 segundos, pero expresaron dudas de que hubiera causado daños de ningún tipo que había sido mucho menos intenso que el sentido el 16 de octubre.

Numerosos residentes de la zona de Boston y hasta cerca de Salem, Nueva Hampshire, se sintieron. Salem está a unos 48 kilómetros al norte de Boston.

### EL MILLONARIO Y EL PRESIDENTE

MEXICO, 30 (AP) — El millonario boliviano Antenor Patiño trató hoy de terminar con las especulaciones que ha motivado su presencia aquí coincidiendo con la visita del Presidente boliviano Paz Estenssoro.

Un vocero de Patiño dijo que el único propósito de su visita era estudiar las posibilidades de realizar nuevas inversiones en México.

"El señor Patiño está vivamente interesado en aclarar su situación, terminar con las especulaciones, y puntualizar a qué se debe su estancia en el país", dijo el vocero.

Los periódicos habían especulado sobre que Patiño estaba aquí para entrevistarse con Paz Estenssoro, quien acabó con el monopolio de los Patiño en la producción del estaño boliviano.

Patiño llegó procedente de París, por avión, la pasada semana. Paz Estenssoro llegó, en visita oficial, el lunes.

# Sociales

## Compromiso Nupcial: BARRANTES - ACOSTA



Señora **MARÍA CECILIA ACOSTA ALFARO**

El Ing. don Rodolfo Barrantes Rodríguez y la encantadora señorita María Cecilia Acosta Alfaro, han formalizado su compromiso de bodas con el beneplácito general de nuestra sociedad en la que disfrutaron del mayor aprecio y simpatía. Son hijos de los apreciables hogares del Lic.

don Gilberto Barrantes y doña Lydia Rodríguez de Barrantes, y el Lic. don Max Acosta y doña Clemencia Alfaro de Acosta respectivamente.

LA REPUBLICA saluda a la gentil pareja asegurándole toda clase de felicidades.

## La salud de doña Ofelia de Halabi

Sigue siendo de cuidado el estado de salud de la apreciable dama doña Ofelia Masís de Halabi, quien permanece en el Hospital Max Peralta de Cartago. Hacemos votos por su pronto y completo restablecimiento.

## Reunión de las esposas de abogados

El próximo lunes a las tres de la tarde, en el Colegio de Abogados, será la reunión de las esposas de abogados. La Dra. Irma Morales de Flores tendrá a su cargo la charla, que versará sobre un tópico de gran interés.

## Comida el martes próximo

El martes próximo a las siete de la noche, en "El Ranchito" de Aeropuerto de El Coco, el Comité Organizador de la Feria Pro Hospital de Alajuela que tanto éxito tuvo, ofrecerá una comida en honor del grupo de personas que ayudaron en la organización de este evento, a la cual han sido invitadas las cronistas sociales de los diarios de esta capital.

## Baile en el International Country Club

Mañana se celebrará un lucido baile juvenil en el International Country Club, para el cual se han venido haciendo los mejores preparativos por parte del comité organizador, siendo grande el entusiasmo existente.

## Segunda Convención de Damas de la Cruz Roja de Centro América y Panamá

En fecha próxima se celebrará en Managua, Nicaragua, la segunda convención de los Comités de Damas de Centro América y Panamá.

El cuatro de noviembre del presente año viajará a Managua una Delegación de Damas Blancas de la Cruz Roja Costarricense para asistir a la segunda convención de los Comités de Damas de Cruz Roja de Centro América y Panamá.

Irá como Jefe de la Delegación una de las más destacadas Damas Blancas de la benemérita institución, la señora María de Castro Saborío, enfermera titulada de la Cruz Roja Francesa; la señora Guillermina de Ruiz, una de las instructoras tituladas del curso de "Cuidados en el hogar", presentará un trabajo sobre la materia; la señora Clemencia González Coto presentará un trabajo sobre Terapia en el Hospital Psiquiátrico Chapuí, dada su larga experiencia de estos servicios en dicho hospital; y la señorita María Eugenia Herrera Moya, siendo la fundadora del grupo de Damitas Blancas de la Cruz Roja Costarricense, presentará su trabajo sobre Cruz Roja Juvenil. La Sra. Simhá de Sasso en imposibilidad de asistir como Delegada a la Convención de Nicaragua, enviará un trabajo completo sobre "La Dama Gris", siendo ella una de las instructoras titulada en dicha materia. Como observadoras de la Sección de Damas Blancas de la Cruz Roja Costarricense asistirán a la Convención de Nicaragua la señora Luz de Flores y la señorita Lelta Sasso.

Como se ve, es una Delegación integrada por verdaderos valores de esa actividad. Su salida será el lunes próximos por vía TACA. LA REPUBLICA les adelanta su saludo de despedida y les desea un feliz viaje.

## - COCTEL SOCIAL -

.. Resulta interesantísimo leer periódicos viejos. Una colección de diarios de quince años atrás vale un millón, en lecciones, en recuerdos, en comentarios. Hojeando una colección de éstas vemos la nota de una boda magnífica, una belleza con un caballero europeo, lo mismo que un aniversario de bodas de cierta dama extranjera y un conocido profesional. Ambos matrimonios ya van a pique. Y vemos también la foto de una reina de belleza cuya vida ofrecía tantos triunfos y que terminó mal. Y leemos augurios de felicidad para una chica quinceañera con quien la vida ha sido muy cruel. Y también una nota de duelo: al medio año el viudo estaba casán dose de nuevo, todo guapo y rejuvenecido... Oh vida!

En este país las mujeres en general son morenas de jóvenes y se vuelven rubias al ser viejas.

.. Muchos diminutivos de nombres, generalmente extranjeros, ocupan el puesto de los nombres y hasta ocurre que la gente es bautizada con el diminutivo, de una vez.

Por ejemplo: Lisbeth, Liz, Betty, Betsy Bess, son diminutivos de Elizabeth (Isabel) Margot, Gretel, son diminutivos de Margarita, Margueritte.

Marilú es diminutivo de María Luisa.

Sandra lo es de Alexandra. Sally es Sarita.

Cayita es Ricardo. Lulú y Gina son diminutivos de Luisa.

Lola es Dolores.

LAS MAS BELLAS MUJERES DE COSTA RICA: Sylvia Castro de Pozuelo.

Un locutor de radio, en su hora de noticias, de seis a siete, sugirió en días pasados que el Gobierno vendiera el Teatro Nacional y el Correo, en vista de que ya en otras ocasiones se habían vendido el viejo Museo y la Plaza de la Artillería.

## ULTIMOS ACUERDOS DEL CONSEJO SUP. DE TRANSITO

Ya a punto de terminar sus labores, de momento que desaparecerá el último de octubre en curso el Consejo Superior de Tránsito ha comunicado algunos de sus últimos acuerdos, a saber: Sesión Nº 1497. Se concede permiso provisional por seis meses al señor Olivier Ulate Zamora, para que opere un servicio remunerado de transporte de personas entre San José de Upala - Canales - Cañas y viceversa. Misma sesión, artículo 22. Concede

der permiso provisional por seis meses al señor Fernando Murillo Alfaro, para que opere un servicio remunerado de transporte de personas, entre Santa Clara de Upala de Grecia - Cañas y viceversa. Sesión Nº 1483, artículo 49. Concede permiso provisional por seis meses al señor Eduardo Vargas Herrera, para que opere un servicio remunerado de transporte de personas entre el Centro de Alajuela - La Tigra de San Carlos y viceversa.

## ★ EL ESPEJO DEL ALMA ★

— Par JOSEPH WHITNEY —

(Propiedad de King Features Syndicate. Prohibida la reproducción parcial o total)



ño prolongado a cinco enfermos de colitis ulcerosa, todos ellos candidatos a la mesa de operaciones.

Los enfermos permanecían dormidos de 16 a 18 horas al día, y despertaban brevemente por la mañana y por la noche para comer y atender sus otras necesidades. Después de esta narcosis, ninguno tuvo necesidad de ser operado por recaídas y todos juzgaron que su tratamiento había valido la pena.

¿CONSTITUYE UNA ENFERMEDAD EL DOLOR MORAL?



RESPUESTA:

El dolor moral es una reacción a la pérdida de algo muy querido o muy estimado, como la de la persona amada, la casa, el empleo, la posición, el ideal, etc. De vez en cuando se hemos de alguna persona a quien el dolor moral produjo una enfermedad y la muerte.

El Dr. Engel, psiquiatra de la universidad de Rochester, ha sugerido que se haga una investigación para determinar si el dolor moral puede ser factor de importancia en el proceso de las enfermedades físicas ya que responde a las características de un síndrome separado, con síntomas y evolución relativamente predecibles.

farronería parezca dar resultados, no le sirve para que sus méritos se reconozcan en la forma que él quiere.

¿CURA EL SUEÑO LOS MALES FISICOS?



RESPUESTA:

Un sueño tranquilo tiene cierto poder de recuperación. El Dr. Harper, psiquiatra de Cleveland, obtuvo éxito somnolando a sus

¿PASAN TODOS LOS MUCHACHOS POR UNA ETAPA DE VALENTONES?

RESPUESTA:

Son muchos los que se vuelven fanfarrones y quimeristas, para probar. Como otras formas de crueldad infantil, la de buscar pendeñencia y atemorizar a los más chicos, no es sino un medio de desquitarse del trato injusto, real o imaginario, que ha minado el sentido de la propia valía en el niño.

Durante estas etapas, los padres deben abstenerse de tomar represalias, porque con ello sólo fortalecerían la necesidad de envalentonarse del niño. Esta necesidad se aplaca estimulando su propia estimación y ayudándole a ver que, aun cuando esa actitud de pendeñencia y fan-

EL POEMA DE HOY

**Anocheecer campestre**

Quando la tarde muere, y soñolientos,  
van hundiéndose en sombras los caminos,  
erra por los boscajes campesinos  
el alma vagabunda de los vientos.

Rezan las viejas sus rosarios lentos,  
en tanto que al fulgor de mortecinos  
faroles, rudos mozos cuentan cuentos  
de brujas y fantasmas y asesinos.

Sube del valle virginal fragancia;  
una campana suena en la distancia;  
el paisaje se borra en lejanía

pues la noche cerró, muda y avara,  
como un tintero que se derramara  
sobre un página de tricómia.

**JULIAN MARCHENA**  
(Costarricense)

**Té Pro Obras de Fray Casiano**

El siete de noviembre será el gran té para allegar fondos a fin de ayudar a Fray Casiano en su loable obra en bien de la niñez desvalida.

Se celebrará en el Salón Señorial, y habrá una maravillosa exhibición de modas de cinco a quince años.

El precio del tiquete, con derecho a rifas, es de siete colones, y pueden solicitarse a los teléfonos J-5832 — 3480 y 1638.

**Grandes preparativos para la Feria Pro Asilo Chapuí**

A mediados del próximo mes de noviembre será la grandiosa Feria Pro Asilo Chapuí para la cual se han venido realizando grandes preparativos por parte del grupo de damas organizadoras.

Habrà varias sorpresas y muy variadas atracciones, de las cuales daremos un detalle completo.

**Hoy sigue el cursillo sobre la Familia**

El cursillo sobre fortalecimiento de la institución familiar, patrocinado por el Ministerio de Educación Pública, continuará hoy, por el Canal 9, a las cinco y media de la tarde.

Harán uso de la palabra Cecilia Sánchez y Ricardo Esquivel, quienes tratarán el interesante tema de la Influencia Psico Social de la Familia.

El jueves de la semana entrante será el final de este importante ciclo de conferencias.

**Té de Costura en la Embajada de Colombia**

El próximo lunes la gentil señorita Ninón Millán Primer Secretaria de la Embajada de Colombia, ofrecerá el té semanal de las damas diplomáticas y extranjeras, con fines de beneficencia. Se efectuará en la sede de la Embajada de Colombia y promete ser un distinguido y muy grato acontecimiento de nuestro mundo diplomático.

**Reunión de las damas mexicanas**

Mañana viernes, en la Embajada de México, será la reunión de las damas mexicanas que firman la Asociación Civico Cultural que preside doña Daphné de Quesada. Se ruega puntual asistencia.

**Con Feria del Hospital de Puntarenas se inicia la Gran Temporada Veraniega.**

Para el próximo 9 y 10 de noviembre y en los amplios salones de Los Baños, se efectuará una gran feria pro Hospital de Puntarenas, organizada por el Club Recreativo y con la cooperación de todas las asociaciones sociales, instituciones docentes, municipalidad y pueblo en general.

Según los informes recibidos una de las grandes atracciones son los famosos kioscos típicos, con todo el sabor tropical y con la alegre música porteña. Paisaje marino al fondo, con su mar, sus islas y sus barcos, arena morena y cálida; sombra de almendros y matapalos; paseo elegante y moderno lleno de luces y de colorido; turistas amigos colaborando en la Feria con su presencia y su entusiasmo, pasando un alegre fin de semana y dejando a ese puerto que les brinda horas inolvidables, su óbolo para mitigar angustias y dolores.

**Nueva tarifa del SNAA para Guadalupe**

La Junta Directiva del Servicio Nacional de Acueducto y Alcantarillado estableció la siguiente tarifa bimestral para servicios de agua por medidor en el Cantón de Golgochea: hasta 30 metros cúbicos, \$3.00; de 30 a 80 metros cúbicos \$0.15 cada metro cúbico; de 100 a 240 metros cúbicos, \$0.29 cada metro cúbico; de 240 a 320 metros cúbicos, \$0.33 cada metro cúbico; de 320 a 400 metros cúbicos \$0.37 cada metro cúbico; y de 400 metros cúbicos en adelante, \$0.40 metro cúbico. La tarifa anterior modifica cualesquiera otras establecidas para medidor mediante acuerdos de la Junta

Directiva del SNAA para el cantón de Golgochea y se aplicará a partir del bimestre que se inicia el 1. de noviembre de este año. Por otra parte el Servicio extenderá hasta el 30 de noviembre entrante el período de gracia a los usuarios de Golgochea que se encuentren en mora en el pago de los servicios de agua potable, para que puedan hacerlo sin la multa que establece el artículo 13 de la Ley General de Agua Potable, de conformidad con los términos del acuerdo 53.204, aprobado por la Contraloría General de la República.

**Sociales**

Por MYRIAM FRANCIS

**Don ALFONSO LOPEZ ARRIETA**

Está cumpliendo años hoy don Alfonso López Arrieta, a quien nos es grato saludar deseándole toda clase de felicidades.

**Srta. MARIA JULIA GONZALEZ GRANADOS**

Por este medio enviamos nuestras mejores felicitaciones a la gentil señorita María Julia González Granados, cuyo cumpleaños celebra el día de hoy.

**Srta. MARGARITA BRENES G.**

Hoy está celebrando su cumpleaños la distinguida señorita Margarita Brenes Gutiérrez, a quien nos es grato saludar deseándole toda clase de felicidades.

**Doña GLADYS S. de LATIMER**

Hoy festeja la llegada de un año más de vida la joven dama doña Gladys Schumacher de Latimer, a quien por este medio deseamos las mayores dichas y venturas.

**Doña LEONOR CUADRA DE CRUZ**

En forma atenta felicitamos a la distinguida dama doña Leonor Cuadra de Cruz, quien hoy festeja la llegada de un año más de vida.

**LUIS ALBERTO VARGAS**

Hoy está cumpliendo años el joven don Luis Alberto Robles Vargas, por cuya constante ventura formulamos los más sinceros votos.

**Fallecimiento de D<sup>a</sup> Genoveva Vargas vda. de Pol en ciudad de Alajuela**

Con la irreparable pérdida en su fallecimiento de doña Genoveva Vargas Segura vda de Pol hemos perdido una de las mejores matronas de esta ciudad de Alajuela, practicaba doña Genoveva la caridad en manos llenas y el amor al prójimo, era de las virtuosas señoras que servirán de ejemplo para las futuras generaciones.

Las gentes que la conocimos y que recibimos dadivas de bondad de su noble corazón quedamos profundamente conmovidos al saber la infausta noticia de su desaparición, por cuanto las gentes de extrema pobreza acudían donde ella a contarle sus necesidades y calamidades a pe-

dirle un consejo para curar sus males, a llevar una medicina o una limosna, ella era para todos las capas sociales sin distinción de color ni raza, socorría con sus centavos a los que padecían de hambre y miserias.

Alajuelenses todos estamos de duelo con su muerte; descanse en paz y que Dios la tenga en el Reino de los Cielos.

Reciban de nosotros, los alajuelenses el más sentido pésame las familias Pol, Vasquez Pol, Miranda Pol, Chavarria Pol, y Peralt, Pol.

CLAUDIO LOPEZ LORIA  
Alajuela, 4 de octubre de 1963.



**Rincones de Camaraderia**

**CANTINA LA BARCELONA**

EMILIO DEL VECHIO  
100 varas Oeste Instituto Seguros

Aquí en este rincón de camaraderia se ofrece a usted servicio esmerado de bar con especialidad en las más exquisitas bocas y platos de mariscos.

Pida su marisco favorito con una exquisita PILSEN bien fría y haga una tertulia de placer.



asi es la vida con **PILSEN**  
DE TRADICION ALEMANA  
hoy alegre y animada y mañana como si nada!

# Sociales

Por MYRIAM FRANCIS

## CANDIDATAS AL REINADO



Ayer tuvimos la grata visita de siete de las ocho simpáticas señoritas que participan en la candidatura para la Reina del Deportivo Santos F. C. que habrá de definirse el 30 del próximo mes, siendo el último escrutinio el 19.

Todas amables y atractivas expresaron que de alcanzar el cetro, pondrían sus mejores empeños

por lograr la superación del equipo y colaborar por su mejoramiento en todo sentido.

Son ellas Yeny Garbanzo, María Cecilia Camacho, Leda Isabel Toledo, Cecilia Garbanzo, Geroglina León, Gini Oviedo y Rosa Oviedo. LA REPUBLICA les presenta su atento saludo y agradece su amable visita.

**Doña MARIA CECILIA FACIO DE MONTEALEGRE**

Nos es grato hacer llegar por este medio nuestras mejores felicitaciones a la gentil dama doña María Cecilia Facio de Montealegre, cuyo cumpleaños celebra el día de hoy.

**Srta. MARIA DEL MILAGRO BORBON**

Hoy está cumpliendo años la gentil damita María del Milagro Borbón, a quien nos es grato hacer llegar las mejores congratulaciones.

**Doña MARIA EUGENIA A. DE CARAZO**

Hoy está celebrando su cumpleaños la estimada señora doña María Eugenia Alfaro de Carazo, por cuya constante ventura formulamos los mejores votos.

## Un recuerdo para don Joaquín

Por ALFONSO CHASE

fo de obreros e intelectuales. Para responder a las críticas que le hicieron los sectores reaccionarios e incomprensivos escribió la más bella respuesta que se ha dado en Costa Rica para justificar una presencia definida al lado del pueblo. Fue el espejo claro de las ilusiones y realidades de su pueblo. En su juventud escribió novelas y cuentos tratando de conocerlo en lo íntimo, y como sabemos, es Don Joaquín el creador de la novela realista costarricense, tanto en el fondo como en la forma. Estuvo siempre al lado de la justicia, las figuras más representativas de América, tanto políticas como intelectuales, tuvieron abierta la ancha y acogedora puerta de la benemérita revista cuando se vieron perseguidas por los tiranos y sátrapas tropicales.

Lejos de ser Repertorio una revista sólo literaria, se convirtió durante casi cuarenta años, en el receptor atento de los movimientos progresistas políticos y sociales que germinaron en América.

Casi todos los escritores actuales de renombre pasaron por las páginas de su revista. Modesto y mínimo cuando intentaron proponerlo para el premio Stalin de la Paz se apresuró a dar las gracias y a rehusarlo cortésmente.

Poco antes de morir se le otorgó el Benemérito y hubo todavía voces disonantes que impugnaron el título, merced al oscurantismo aldeano del medio.

Cuando llegó el final y sabida su muerte en todos los rincones del mundo americano, su memoria fue alabada, en justo reconocimiento a su labor editorial y humana, por los más brillantes escritores de Iberoamérica, Estados Unidos y España.

Sirvió a su patria con abnegación desde el modesto puesto de maestro de escuela hasta en el de Secretario de Educación Pública.

Su nombre quedó junto a los apóstoles de la cultura y civismo americano y es para él mi más caro recuerdo, al cumplirse los cinco años de su muerte.

de Carmen Lira?

Nos hablaba de América, de sus escritores y gulas, de Don Alfonso Reyes, de Baldomero Sanín, de Varona, de Neruda, de Waldo Frank, cohesionaba ideas y proyectos, proclamando desde Repertorio libertad y justicia para nuestra América mártir.

Nunca pronunció un reproche, una frase amarga o rencorosa contra aquellos que, llenos de envidia, le atacaban.

Nos contó una vez, sonriendo, el fracaso de una diputación que le ofreciera un partido nacional.

Era simple y bondadoso y a la vez tenía una seriedad llena de sonrisas.

Le conocí de niño. Amurallado en el desorden de su biblioteca nos recibía a varios juveniles escolares y nos obsequiaba, o vendía, sus preciosas ediciones Ariel. El Convivio. Siempre estaba haciendo algo, con una tijera enorme recortaba artículos, seleccionaba colaboraciones, dándonos luego el milagro de su Repertorio Americano.

Andaba siempre recomendando libros: que Cocori de Joaquín Gutiérrez, que si ya leyeron a Carlos Luis Sáenz y los cuentos



EL DR. ANDREW J. SCHWARTZ, Agregado Cultural de la Embajada de los Estados Unidos dirige la palabra a los alumnos del Liceo Mauro Fernández, en la asamblea dedicada a la memoria de Abraham Lincoln.

**Srta. MIREYA JIMENEZ**

Toda clase de felicidades deseamos a la encantadora señorita Mireya Jiménez, para quien tenemos un atento saludo y los mejores votos por su felicidad.

**Srta. ELIZABETH LEDEZMA**

Nos complace felicitar a la encantadora señorita Elizabeth Ledezma, quien festeja hoy la llegada de un año más de vida que deseamos le traiga las mayores felicidades.

**Srta. VENUS FLORA ARANA**

La encantadora jovencita Venus Flora Arana Porras recibe hoy la llegada de un año más de vida, motivo por el cual nos complace saludarla deseándole las mayores felicidades.

**Doña JULIA VARGAS DE BRICEÑO**

En forma atenta felicitamos a la apreciable señora doña Julia Vargas de Briceño, quien está festejando hoy la llegada de un año más de vida.



# HOROSCOPO

Por C. K. BURLEY

**ARIES** (Marzo 21 a Abril 19) — Su prestigio puede ser mejorado por la calidad de sus actividades ahora. Busque la ayuda apropiada en su trabajo regular. Es recomendable que regle su ropero como es debido.

**TAURO** (Abril 20 a Mayo 20) — Combinando las condiciones puede ganar vitalidad y entusiasmo en su rutina diaria. Comercialice su fino talento. Un recién llegado ofrece buenas ideas para uso futuro.

**GEMINIS** (Mayo 21 a Junio 21) — Si usted empieza a investigar en los lugares convenientes, obtendrá ideas excelentes que son muy prácticas. Cerciórese de que los libros estén en orden. Demuéstrele devoción a un ser querido.

**CANCER** (Junio 22 a julio 21) — Una cortesía especial hacia sus asociados traerá mayor armonía. Busque a aquellas personas que sean vitales para sus actividades. Llegue a un buen entendimiento. Analice el progreso.

**LEO** (Julio 22 a Agosto 21) — Usted puede producir mucho más ahora si se aplica. Sus compañeros de trabajo son más útiles y los resultados pueden ser excelentes.

**VIRGO** (Agosto 22 a Setiembre 22) — Aproveche cualquier oportunidad para elevar el espíritu de otros dedicándose al cumplimiento ocasional. Gozar de algún entretenimiento puede tener buenos consecuencias. Pero no sea extravagante.

**LIBRA** (Setiembre 23 a Octubre 22) — Esa treta ingeniosa de usted se puede utilizar ayudando a su familia inmediata ahora. Trate de ser más productivo en su trabajo, también. Delibere de una manera práctica.

**ESCORPION** (Octubre 23 a Noviembre 21) — Usted siente intuitivamente que debe hacer alguna investigación, de modo que trate de seguir su corazonada. Use el teléfono haga llamadas, etc. Conquiste sus problemas.

**SAGITARIO** (Noviembre 22 a Diciembre 21) — El entusiasmo con que usted ataca su trabajo demuestra la cantidad de éxito posible ahora. No tema a aproximarse a esa persona de negocios tan experta para que le ofrezca ideas.

**CAPRICORNIO** (Diciembre 22 a Enero 20) — Concentrándose en sus ansias personales, puede ahora tener mucho éxito en ellas. Sus amistades en su propio círculo social pueden ayudar mucho. Deleite a otros con su sentido del buen humor.

**ACUARIO** (Enero 21 a Febrero 19) — Dejando a un lado todo lo tedioso desde temprano le deja tiempo libre para los que buscan su ayuda. Póngale atención a los asuntos de negocios. Después, diviértase esta noche.

**PISCIS** (Febrero 20 a Marzo 20) — Vaya y visite a ese amigo más bien melancólico pero interiormente bondadoso que le brindará buen consejo para solucionar los problemas. Las amenidades sociales también son buenas esta noche.

(Servicio exclusivo de LA REPUBLICA.)

Prohibida la reproducción total o parcial de este Horóscopo

# — 529.5 MILLONES PARA ACTIVIDADES PRODUCTIVAS —

Del informe semanal del Banco Central de Costa Rica es la información que reproducimos.

Al finalizar el mes de setiembre de 1963 las colocaciones de los Bancos Comerciales y del Departamento de Crédito Rural presentaban la cifra de

529.5 millones de colones, correspondiente a las actividades más reproductivas de la economía costarricense: Agricultura, Ganadería, Industria y Electricidad. Comparando esta cifra con la de igual período del año anterior sea 489.1 millones, se observa una alza de

40.4 millones de colones. Los rubros más significativos en este incremento fueron el Industrial y el de Agricultura con aumentos de 21.3 millones de colones y 13.4 millones, respectivamente. En números relativos estos ascensos representan en su orden, el 20.5 por ciento y el 5.3 por ciento sobre las cifras de 1962.

En lo que respecta a Otras Actividades, se produjo una disminución de 10.0 millones de colones, la cual fue absorbida por los incrementos que se produjeron en las actividades más reproductivas ya que el aumento neto de las coloca-

ciones alcanzó a 34.4 millones de colones, según se puede observar en el cuadro que acompaña este breve comentario.

servar en el cuadro que acompaña este breve comentario.

DATOS AL 30 DE SETIEMBRE

	1962	1963	Variación Porcentual
Agricultura.. . . . .	253.0	266.4	5.3
Ganadería.. . . . .	129.5	135.8	4.9
Industria.. . . . .	103.9	125.2	20.5
Electricidad.. . . . .	7.7	2.1	-28.5
Total financiado en actividades más Reproductivas.. . . . .	489.1	529.5	8.3
Otras actividades.. . . . .	201.9	191.9	5.2
Total general financiado.. . . . .	691.0	721.4	4.4

## MINISTRO JIMENEZ MONGE HOY EN COMISION ECONOMICA

A las dos de la tarde de hoy sesionará extraordinariamente la Comisión de Asuntos Económicos de la Asamblea Legislativa. Será recibido el señor Ministro de Economía, Lic. Jiménez Monge, quien procederá

a explicar el fondo del proyecto presentado a trámite, que permite al Ejecutivo establecer variaciones en las listas de integración, sin contar con el permiso previo de la Asamblea.

## Medicinas y alimentos para Cuba

Un Comité integrado por 30 conocidos pro comunistas se ha dedicado a recoger entre el comercio y los particulares cantidades de medicinas y alimentos destinados —según dicen los de ese Comité— al pueblo cubano damnificado por el huracán que azotó algunas regiones de Cuba.

que tales alimentos y medicinas, en el caso de que se recogieran, irían destinadas al propio gobierno de Fidel Castro. Los informantes advirtieron que el comercio y los particulares debieran de estar alertas contra esta maniobra, pues en caso de suministrar, será preferible que los diésen a los muchos necesitados que hay aquí mismo y no al gobierno comunista de Castro.

Las mismas fuentes que suministraron la información agregaron que estaban seguras de

## Todo normal en escuela de Tilarán

Fuentes oficiales del Ministerio de Educación Pública informaron ayer que no tiene ningún fundamento la información sensacionalista servida por colega de ayer, dando cuenta de una grove pugna entre el Inspector de Escuela del lugar Sr. Joaquín Solano y un apreciable sector del pueblo de Tilarán, incluyendo la Junta de Educación, por supuestas actuaciones irregulares del funcionario.

tiendo la noticia, cuyo texto lamentablemente no pudimos obtener. Lo que ocurrió, dijeron las fuentes, fue un incidente personal entre el Sr. Solano y un vecino del lugar, en el que ciertamente intervino la autoridad, pero que no tiene ninguna relación con las funciones docentes del Sr. Solano. Probablemente en el día de hoy el Ministro Lic. Ismael Antonio Vargas Bonilla informará a la prensa con mayor amplitud sobre el problema.

El Ministerio de Educación recibió ayer un telegrama desm-

## A LA ASAMBLEA REFORMA A LEY DE MINERIA

El Gobierno, a través del Ministerio de Gobernación, enviará en el curso del día de hoy a conocimiento de la Asamblea Legislativa el proyecto de reforma al artículo 14 de la Ley de Minería a fin de facilitar la exportación de la bauxita existente en nuestro territorio y que se calcula en cantidades fabulosas, pues al presente se han explorado yacimientos que bien podrían rendir doscientos millones de toneladas del mineral.

les como Jamaica. Se dijo también que el cuatro de noviembre llegarán al país dos técnicos mexicanos, enviados por el Gobierno de su país e invitados por el nuestro, quienes vienen a ver la posibilidad de utilizar la laterita nuestra en el desarrollo de la industria del aluminio de su país conforme a las conversaciones sostenidas por el Gobierno de México y el de Costa Rica y a gestiones realizadas a través de nuestro embajador en ese país, don Fernando Barreñecha C.

La reforma se hace por cuanto la actual ley no prevé la explotación de metales débiles, sino sólo oro, plata, platino y otros.

Se ha de recordar que hace algunas semanas se habló de la posibilidad de explotar esa laterita para procesarla en una fábrica instalada en Veracruz, México, entre costarricenses y mexicanos estudiarán sobre el terreno.

Para la preparación del proyecto, que irá a la Asamblea se ha tenido en consideración legislaciones de otros países en donde la bauxita se explota, ta-

## Estudiarán traspaso de riesgos profesionales

Con motivo de una información dada por un colega de la mañana sobre el posible traspaso de los riesgos profesionales del Instituto de Seguros a la Caja Costarricense de Seguro Social, el Presidente de la República manifestó que ese asunto es de tal importancia que debe estudiarse con el mayor de los

detenimientos y que a fin de formar un criterio claro recabará informes del Ministro de Gobernación Lic. Francisco Urbina, que es Director del INS y del Ministro de Trabajo Dr. Carlos Zúñiga, que es Director de la Caja del Seguro Social, para que el Consejo de Gobierno conozca del negocio. Agregó que no se puede desaten-

der un proyecto de tal envergadura por cuanto el Estado está recibiendo una entrada como consecuencia de las ganancias que el INS obtiene y que se verían reducidas al hacerse el traspaso a la Caja, bajándose por consiguiente el porcentaje que el Gobierno recibe de la prima de los Instituciones.



ASI ES...

'TICA LINE S. A.'

TICA LINE S. A., es la primera y única línea naviera íntegramente costarricense, fundada por un distinguido grupo de empresarios nacionales, con el fin de ajustar servicios e itinerarios a las necesidades del comercio y de la industria de Costa Rica.

Hoy en día, después de un año y medio de labores, la empresa se ha ganado la confianza y la estima de exportadores e importadores y día a día crece, con fe y con optimismo en el futuro de Costa Rica.



# TICALINE

TRANSPORTES INTEROCEANICOS CENTROAMERICANOS, S. A.

LA LINEA NACIONAL

SERVICIO RAPIDO Y EFICIENTE

DIRECTO DE CARGA

ENTRE

NUEVA YORK Y PUERTO LIMON

SAN JOSE

TEL 1602 - AP. 405

Necesito comprar tractor D-2

Escribir a Mario Guardia en S. A. I.  
San Cristóbal, Apartado No. 1957.  
San José.

¡PEGUE EN SU ALBUM EL SAPO V. P.

# EJECUTIVO DE VENTAS

## Nuestra empresa está en pleno desarrollo

Don José María Castro Gerente de la firma TROPICAL GAS CO. (TROPIGAS), nos recibió en su oficina. Llegamos a entrevistarlo para nuestra sección de hoy.

—Este año, a pesar de que el negocio del gas se presenta bastante difícil debido a la competencia de la energía eléctrica, nuestra empresa no puede quejarse de los resultados— inició don José María la plática. Se refirió a los precios bajos que había venido teniendo el servicio eléctrico.

—Pero implantada el alza de tarifas eléctricas, hemos podido colocarnos ahora en un plan de competencia beneficioso.

Le preguntamos sobre cuál rama ha sido la que más ha aceptado el sistema de gas.

—En forma especial el comercio, y también la industria— nos contesta. "En la actualidad contamos con cincuenta centros industriales que funcionan con gas propano, y mil ciento restaurantes y hoteles que lo usan".

—En cuanto a los servicios domésticos, tenemos dos mil ciento sesenta clientes".

Nos explica el señor Castro que ese aumento tan apreciable en el consumo de gas ha movido a la empresa a organizar en

mejor forma los servicios de distribución, de manera que el cliente esté garantizado sobre la estabilidad del negocio.

—Hemos construido ya tres plantas, para abarcar diferentes áreas: una en Pavas, una en Corredores, y otra en San Isidro de El General, y para el año próximo contaremos además con plantas en Liberia, Naranjo y Limón. Por otra parte, estamos actuando ahora a base de carros tanques, con lo cual se elimina el problema del transporte del producto para la distribución."

Nos explica don José María que este gran esfuerzo de las actividades se amerita con base en el gran desarrollo industrial que se espera con motivo de la Integración Centroamericana y el Mercado Común.

—En los últimos cuatro años, el consumo de gas propano en el país se ha duplicado. Y del año pasado a éste, ese aumento ha sido de un 17 por ciento— nos explica el señor Castro respondiendo a la pregunta sobre el aumento habido. Y nos agrega que la empresa está empeñada no sólo en mantener ese ritmo, sino mejorarlo.

Nos habla nuestro entrevistado sobre un aspecto de mucha importancia:

—"Nuestra compañía luchó mucho con motivo del contrato de la instalación de la refinería en el país, por lograr una rebaja apreciable en el precio del gas, debido a que el flete del petróleo crudo es mucho más bajo que el del gas propano. Si la refinería produce este gas, nuestra empresa lo adquirirá, y con base en lo anterior creemos que es posible ofrecer el producto con una rebaja de 20 a 25 por ciento de los precios actuales. Eso nos dará la posibilidad de contar con un mercado mucho más amplio, al situarnos en un plano más favorable de competencia en relación con la electricidad."

Contestando una pregunta sobre las consecuencias que esto podrá traer para las empresas distribuidoras o productoras de energía eléctrica en el país, nos dice:

—"Indudablemente, tanto el ICE como las Compañías Eléctricas resultan beneficiadas con esta situación. Porque en esta forma podrán contar con la reserva de energía necesaria para abastecer la demanda de servicios para uso doméstico."

En esta forma terminó la interesante entrevista con don José María Castro.



DON JOSE MARIA CASTRO — En plano de competencia...

## La comunicación, medio para conseguir nuevas cosas

Si nuestros ejecutivos conocen las ventajas que se derivan del establecimiento y mantenimiento de adecuados canales de comunicación, estoy seguro que no existiría en México una sola empresa que prescindiera de tan útiles sistemas. Pero desgraciadamente los efectos de una buena comunicación son generalmente desconocidos por ellos. Esto ha dado motivo a que el ritmo de las actividades en los negocios se vea frecuentemente detenido pues las ordenes no fluyen con la rapidez requerida y es muy difícil obtener la cooperación en todos los elementos humanos en momentos críticos.

La comunicación interna es un elemento indispensable para obtener la coordinación de cualquier actividad. El desconocimiento de los objetivos, políticos, sistemas y procedimientos de una Empresa en los niveles de la Organización provoca el descontrol en la gente y obliga al mismo tiempo a crear una dirección complicada que sea una guía efectiva para los subordinados.

Por otra parte, la falta de comunicación frena la actuación de la gente. Los procesos se no tan generalmente efectuados por causas que el mismo personal desconoce y que les impide desarrollar la iniciativa y sentirse dispuestos a ayudar a la Dirección, que por cierto, no soporta nada que provenga de esas causas.

Existen tres clases de comunicación: la vertical descendente, la vertical ascendente y la horizontal. Si tenemos a la vista una carta de Organización, comprendemos fácilmente cómo funciona cada una de ellas.

La comunicación vertical descendente actúa a través de la línea de mando. Es la que más frecuentemente encontramos. Se presenta en la forma y medio para la transmisión de ordenes. Como ejemplos clásicos de esta comunicación tenemos las órdenes, los informes, los manuales de organización y las publicaciones interiores. Así den puede transmitirse en forma oral o escrita. Los manuales de organización

son un medio de transmisión de políticas, normas, sistemas y procedimientos. Los informes y las publicaciones interiores difunden de manera formal lo que interesa a todos los miembros de una organización.

La comunicación vertical ascendente, sigue también a línea de mando pero actúa en sentido contrario, esto es, de los niveles más bajos hacia la Dirección. Siendo complementaria de la primera, su ausencia puede provocar la obstrucción de cualquier canal de comunicación establecido. Despierta la iniciativa personal, permite la fluidez en el trabajo y fomenta la comprensión de los problemas de negocio en todos los niveles. Son ejemplos de esta comunicación los sistemas de reporte, quejas, y sugerencias.

La comunicación horizontal no sigue la línea de mando. Actúa en forma horizontal dentro de los distintos niveles jerárquicos entre todos los elementos que guardan una jerarquía igual dentro de la empresa. Es muy útil para coordinar el esfuerzo individual. Tiene como meta elevar el interés entre las líneas par obtener una mejor ayuda. Fomenta y enaltece el espíritu de grupo. Permite difundir en cada miembro una acción conjunta de grupo de trabajo. En la comunicación horizontal se aprecian los sistemas de juntas, mesas redondas y comités. En ellos participan directamente los integrantes de un nivel jerárquico, y no existiendo una autoridad superior que puede influenciar en sus decisiones, ayudan grandemente al desarrollo de la personalidad ejecutiva.

Las tres clases de comunicación se complementan. Hacen que los objetivos, políticas, sistemas y procedimientos se fundamentan en todos sentidos, penetrando absolutamente en todos los rincones de una organización.

La facilidad con que se obtienen tan grandes beneficios han hecho que la comunicación sea indispensable en la moderna Administración.

# CATASTROFICA



resultó para el comercio y la colectividad en general, la huelga de periódicos que se registró a principios de este año en Nueva York.

Las más experimentadas autoridades publicitarias del mundo coincidieron en que la propaganda escrita es insustituible.

Los almacenes de ropa, viveres, repuestos y todo artículo que se vende, sufrieron el más severo impacto de su historia al no poder contar con la propaganda impresa. Los espectáculos se arruinaron mientras la vida económica de Nueva York se debilitaba cada vez más por falta de periódicos.

LA PROPAGANDA ESCRITA ES INSUSTITUIBLE.  
LO ESCRITO, ESCRITO QUEDA Y VENDE A TODAS HORAS, Y EN FORMA CONTINUA.

## Ausentismo en escuelas de San Ramón

El Director Provincial de Escuelas de San Ramón don Víctor Hugo Pizarro remitió al Ministerio de Gobernación con copia al Ministro de Educación, un informe telegráfico en el que indicó que en ese Cantón existe un grave problema con los escolares, quienes en la actual época se ausentan de las clases

escolares para dedicarse a las fogatas de café.

Ese grave problema indica, el informante, ha venido agravándose en los últimos años y finalmente en su mensaje solicita a Gobernación que a las autoridades locales se le giren las instrucciones que se estimen pertinentes.



## Viene selección panameña de basquet

Para mañana está anunciado el debut de la selección panameña de basquet que en afán de foguarse para el ya próximo torneo centroamericano, viene a sostener una corta serie de partidos frente a nuestros cuadros más poderosos.

Su primer oponente lo será el subcampeón capitalino Angeles cuya capacidad actual de juego es perfectamente conocida.

Este encuentro inaugural ha sido dedicado al Sr. Embajador de Panamá en Costa Rica. Se cobrarán precios populares: 2 colones en gradería y 3 colones en silla. El segundo partido está señalado para el próximo lunes frente al Seminario que se reforzará debidamente para hacer un buen papel.

El tercero se jugará el martes correspondiéndole cerrar la serie al campeón nacional Rabbit con todas sus estrellas.

El segundo partido ha sido de-

dicado al Ministro de Transportes Ing. Carlos Espinach y el tercero al Contralor General de la República, Lic. Jorge Dobles.

La selección panameña viene dirigida por el gran jugador Eugenio Luzcando y está integrada por los más destacados nuevos valores del basquet panameño: Eliécer Ellis, Cecilio Caballero, Fabio Garrido, Albin Allen, Juan Barrera, Luis Celis, Gaspar Ramos, Eswaldo Esquivel, Manuel Mantilla, Italo Afu y Alfonso Ferrer.

Ojalá que haya buen tiempo para ver en acción a los amos del baloncesto del istmo frente a nuestros más capacitados canasteros.

Se habla también de la posibilidad de que los panameños viajen a Limón el próximo sábado para jugar con el campeón atlántico Gasolinera por la noche de ese mismo día.

# deportes

— Por LUIS CARTIN P. —

## CARTAGINES LE ARREBATO UN VALIOSO PUNTO AL URUGUAY

El esperado encuentro de anoche terminó empatado a un gol. — Anotaron Madriz a los veinte minutos para el Cartaginés y empató Elizondo a los catorce minutos de la etapa complementaria.

La oncená brumosa le arrebató anoche un punto de oro al cuadro isidreño, que le puede afectar mucho ya en lo muy poco que resta del campeonato superior.

El partido se jugó a todo tren durante sus noventa minutos caracterizándose por la velocidad de las acciones y la garra que pusieron los veintidós hombres en la cancha.

El público asistió en gran cantidad seguro de que la contienda sería brava y el buen olfato de nuestros aficionados resultó exacto una vez más.

Había antecedentes para creer que los brumosos podían salirse con la suya, pues en los tres juegos de las primeras rondas habían ganado dos veces a sus rivales por una sola derrota en su contra.

Pese a la fuerte lluvia caída en horas de la tarde la cancha estuvo aceptable prueba de ello que se autorizó el preliminar en el que empataron a tres goles las reservas.

A la orden del silbatero Leonardo Ortiz los equipos alinearon de la siguiente manera.

**URUGUAY:** Montero en la valla; Sánchez, Sandoval y Briceño en la extrema defensa; Chacón y Otárola de volantes; Valenciano, Tarcicio, Elizondo, Padilla y Piche atacando.

**CARTAGINES:** Chaverri de arquero; Marín, Jiménez y Agüero el terceto defensivo; Garret y Madriz de medios; Gordon, Rodríguez, Saningo, Córdoba y Coto en la tacante.

Las acciones comenzaron a todo tren mostrándose más acuciosa la atacante brumosa pese a que Saningo Soto resultó con una pierna lastimada en una acción fuerte con Sandoval.

Se produjeron varias entradas peligrosas llevadas por las alas en donde Gordon y Coto se mostraban como los hombres más peligrosos.

Y exactamente a los veinte minutos cedió corner la defensa uruguaya, vino el cobro por elevación y saltaron al remate tres hombres pero fue el volante Madriz convertido en delantero el que remató estupendamente para hacer entrar el cuero por alto muy cerca del poste derecho ante el alborozo de las graderías en las que se encontraban partidarios de todos los equipos interesados.

Reaccionó después la oncená isidreña y fueron llevadas varias cargas de peligro pero el zaguero central Jiménez en gran noche y el arquero Chaverri luciendo con buenas paradas impidieron la nivelación.

El primer tiempo expiró con esa mínima diferencia a favor

de los brumosos.

Pero vino la complementaria mostrándose desde el pitazo los isidreños desosos de empatar a como hubieran lugar.

Chaverri volvió a lucirse sacando al corner un balón rostrero y esquinado. En otras ocasiones fueron los tres defensas Marín, Jiménez y Agüero los que intervinieron en lances decisivos frustando intentos rivales que parecían goles.

La presión isidreña se convirtió en agobiadora y como producto de su tenacidad vino el empate a los catorce minutos conseguido por el centro delantero Elizondo, que aprovechando un balón trabado entre Valenciano y Jiménez, tiró rápidamente por bajo dejando sin chance al esforzado meta cartaginés.

Después del empate se produjeron jugadas sensacionales bajo los dos arcos que se salvaron milagrosamente, especialmente el del Uruguay cuando Gordon después de burlar hasta al portero tiró desviado teniendo toda la valla por delante.



Guillermo Elizondo empató anoche el partido en el segundo tiempo cuando su equipo estaba perdiendo ante los brumosos. Llegó a la crecida suma de catorce goles en la temporada y ya parece el campeón goleador. Su más cercano rival viene a cuatro goles de diferencia. Ha sido hombre clave en la campaña del cuadro isidreño.

A fin de cuentas aquella titánica lucha terminó con una justa división de honores.

El punto que perdió anoche Uruguay puede ser decisivo a estas alturas pues el próximo domingo cierra su campaña teniendo que jugar ante Alajuelense en el campo manudo.

Ahora quedan los equipos colocados en la siguiente forma:

URUGUAY	23
SAPRISSA	22
ALAJUELENSE	21
CARTAGINES	18
ORION	17
HEREDIANO	15

Todo puede ocurrir en lo que falta del torneo o sean solamente dos partidos.

Pero si los isidreños ganan el domingo en Alajuela serán los nuevos campeones.

Si empatan podrán ser alcanzados por los morados si estos ganan a los orionistas en la última fecha.

Si ganan los manudos llegarán a veintitrés puntos alcanzando a los propios isidreños, quedando entonces a la expectativa del juego del miércoles entre SapriSSa y Orion que de terminar empatado provocaría un triple empate por el primer lugar.

No cabe duda que estamos ante el campeonato más reñido de los últimos veinte años.

## Casigos del Tribunal de Penas

Se acordó enviar una carta al Lourdes de Montes de Oca, pidiéndole explicar los incidentes registrados entre un director que es a la vez jugador de ese equipo y directivos de la Liga Mayor y del Independiente de Turrialba, para imponer oportunamente las sanciones de caso.

Se acordó solicitar al equipo de Tibás una lista de los jugadores que por rebeldía, no asistieron al partido del domingo próximo pasado que debían de efectuar contra Puntarenas a efecto de sancionarse.

### HEREDIANO-ORION:

100 colones de multa a Guido Peña del Orion.  
100 colones de multa a Edgar Quesada del Herediano.

### RESERVAS HEREDIANO-ORION

Amonestación a Miguel Morales del Orion.

### HEREDIANO-CARTAGINES

50 colones de multa a Roberto Maoriz del Cartaginés.

75 colones de multa a Enrique Córdoba del Cartaginés.

25 colones de multa a Benedicto Salazar del Herediano.

75 colones de multa a Jaime Jiménez del Herediano.

Amonestado el aguatero Octavio Castillo del Cartaginés.

Amonestado el Prof. Víctor Monge, por desobedecer al árbitro.

Se acordó transcribir a la Liga Superior, con copia al Club Sport Herediano la felicitación que hace el árbitro de este encuentro al entrenador del Herediano Mario Murillo, por su actitud deportiva al domingo pasado.

### SAPRISSA-ALAJUELENSE

No hubo sanciones ya que el árbitro no reportó a ninguno de los jugadores.

### ARBITROS PARA PROXIMOS JUEGOS:

Alajuelense-Uruguay: Carlos Luis Monge, auxiliado por Alfonso Benavides y J. J. Vargas.

Orion-SapriSSa: Guillermo Umaña, auxiliado por Alvaro Masís y Francisco Muñoz.

## Sindicato de Radio y Televisión concedió alto honor a Cartín

En la Asamblea Extraordinaria del Sindicato de Trabajadores de Radio y Televisión celebrada el sábado anterior en el Ministerio de Trabajo, se procedió a reorganizar la directiva de dicha importante agrupación.

Entre los principales acuerdos se tomó el siguiente: declarar Presidente Honorario vitalicio a nuestro compañero de labores Luis Cartín, tomando en cuenta

su destacada labor radial de más de quince años consecutivos así como las repetidas demostraciones de colaboración hacia el citado sindicato.

El acuerdo se tomó por unanimidad de los presentes constituyendo para nuestro compañero una gran satisfacción la cual compramos plenamente en esta casa en la que tanto se le estima.

## Conjunto de fútbol de Sears juega el domingo en San Pedro de Poás



Un bonito partido de fútbol se efectuará el domingo entrante en San Pedro de Poás. El conjunto capitalino SEARS se enfrentará al ESSO en cancha sampedreña a las once de la mañana. Los locales los esperan con "bombos y platillos" y sin duda alguna con un conjunto poderoso. El dedicado del partido será don Victor Julio Viquez y señora. Existe gran expectación por este duelo.

POTENTES... ECONOMICOS... SILENCIOSOS... MOTORES

# M·A·N DIESEL

FACILIDADES DE PAGO

Distribuidores exclusivos

ORLANDO FLETES SILVA & CIA. LTDA.

TELEFONOS 3997 - 5652

APARTADO 3104

# PAVOROSAS INUNDACIONES AL SUR DE LA CAPITAL

Entre las 15 y las 17 horas de ayer se produjo alarma general en la ciudad debido al fortísimo aguacero que cayó durante este lapso.



**SALVANDO A UNA FAMILIA.** Un miembro de Radiopatrullas acompaña a una dama que sale de su inundada casa. Ella no se resigna a dejar todas las cosas a merced de la corriente, pero el patrullero insiste en que debe salir con sus familiares (derecha). (Foto SOLANOV).



**AGUA SUBE MAS DE UN METRO.** La elocuente gráfica muestra cuánto subió el agua, pues la pila que se ve a la derecha centro, está casi cubierta. Aquí el nivel del agua alcanzó un metro treinta centímetros. Todo lo que había en la humilde casa se dañó o fue arrastrado por el agua. (Foto SOLANOV).



**PANORAMA DESOLADOR** en el barrio La Cruz. A través de todas estas humildes casas corría el agua lo mismo que afuera. En la foto se aprecia la correntada del riachuelo Ocloro. En realidad

aquí el agua corre normalmente tres metros más abajo. El agua estaba pasando al nivel y sobre el puente del barrio La Cruz. (Foto SOLANOV).

## PRIMERAS LLAMADAS DE AUXILIO

Al iniciarse el aguacero se creyó que pasaría pronto, tal era la intensidad de que estaba dando muestras. Pero con el correr de los minutos en vez de decrecer aumentó la intensidad de la increíble lluvia.

Poco después de las 15:15 minutos se empezaron a recibir llamadas de auxilio en la Central de Radio Patrullas. Estas llamadas procedían de diversos puntos de la capital. Eran de El Cerrito, Ciudadela Calderón Muñoz y Barrio La Cruz, Lomas de Ocloro, Barrio San Cayetano, Barrio Naciones Unidas, Luna Park, Barrio Sagrada Familia, San Sebastián. En el acto fueron convocados los oficiales superiores de Radio Patrullas y se dio la voz de "alarma general".

## RIOS ARRASTRAN LOS HABERES

Poco después de las 16 horas, los ríos María Aguilar y Ocloro estaban arrastrando los haberes de numerosas familias. Las aguas llevaban camas, mesas, ropas, utensilios de cocina, animales domésticos e infinidad de cosas.

Por otra parte los miembros de Radio Patrullas empezaron a hacer desalojar las casas que estaban inundadas y otras que ofrecían peligro para sus ocupantes. Las gentes se refugiaron en las casas de vecinos en lugares más altos.

## SIGUE AUMENTANDO EL PELIGRO

Al continuar el fortísimo aguacero, los ríos sumamente crecidos amenazaron violentamente los barrios Sagrada Familia, Cuba, San Sebastián y otros al oeste, porque antes de estos lugares se une el Ocloro con el María Aguilar, luego los dos desembocan en el Tiribí con las aguas de "Las Arias". La pavorosa correntada estaba entrando en numerosas viviendas, cuyos vecinos escapaban atemorizados dejando todo abandonado. El agua se llevó todo cuanto tenían.

## PERECE AHOGADA UNA NIÑITA

Fue en el Barrio Cuba, fatalmente afectado por la inundación, en donde se produjo una muerte. Se trata de la niña de diez años Ana Isabel Méndez Jiménez. Ella fue arrastrada por la correntada y sumergida en una alcantarilla. Aunque fue extraída por Patrulleros y por vecinos casi inmediatamente, falleció en camino al Hospital San Juan de Dios.

## EL AGUA DERRIBO PAREDES Y DESMANTELO CASAS

En El Cerrito, el agua pasó a través de varias casas llevando, se todos los haberes de familias humildes, quienes perdieron todo. Igualmente ocurrió en Lomas de Ocloro. Ahí el caso fue patético, pues arrastró unos tugurios de Rodolfo Zúñiga dejando en el más completo desamparo a numerosas familias.

## GRAVE PROBLEMA SOCIAL

Las autoridades de capital, especialmente las de Radio Patrullas, se movilizaron con gran efectividad. De no haber sido así, la tragedia tendría características más graves de las que tiene. Miembros de la Oficina de Investigación se movilizaron también para proteger los haberes de las personas que tenían que abandonar sus casas.

La Cruz Roja estaba efectuando anoche un censo para saber cuántas personas quedaron sin hogar y auxiliarlas en el acto. Este censo no se había concluido aún a avanzada hora. Miembros de la Cruz Roja no sólo estaban dedicadas a la labor del censo sino que auxiliaban a los desamparados.

## NO HAY PROTECCION CONTRA ESTOS DESASTRES

Personas enteradas dijeron ayer que estos desastres son causados especialmente por improvisación. Los malos cauces de acequias, arroyos y aún del río Tiribí cruzan zonas densamente pobladas y no hay ninguna protec-

ción para las casas de los alrededores cuando llueve como ayer. Estos desastres continuarán registrándose hasta que se tomen medidas de protección en beneficio de los vecinos.

## BARRIOS AFECTADOS POR LAS INUNDACIONES

Una información de última hora suministrada por la Central y por la Comandancia de Radio Patrullas indica que los barrios afectados son El Cerrito, Ciudadela Calderón Muñoz, Barrio Naciones Unidas, Barrio San Cayetano, Luna Park, el sector del Soldado, Barrio Sagrada Familia (uno de los más afectados), Lomas de Ocloro, parte del barrio Los Pinos, y un sector de San Sebastián incluyendo parte de la ciudadela de el INVU.

## DESAPARECE EL PELIGRO

Poco después de las 18:30 minutos empezó a decrecer la violencia del aguacero. Consecuentemente el cauce de los riachuelos, acequias y arroyos empezó a bajar. A las 19 horas las Unidades de Patrulleros estacionadas en los lugares de peligro reportaron a la Central que la situación—dentro de lo trágico que ocurrió—estaba normalizándose.

## ASESINATO A PUÑALADAS EN LA CRUZ

Las autoridades de Liberia han informado a la superioridad en esta capital que Jimmy Martínez Zamora, vecino de La Cruz, fue muerto de una puñalada que le destruyó el corazón.

Se dijo que el hecho se produjo en un salón de baile de la localidad durante la noche del 27 del corriente. El homicidio fue cometido por el nicaragüense Fermín Serrano, quien escapó inmediatamente sin que se le pudiera detener. Se cree que acto seguido cruzó la frontera con rumbo a Nicaragua.

## Grave accidente con arma de fuego

En estado sumamente delicado se encuentra internado en el Hospital San Juan de Dios el señor Guido Núñez Núñez, quien sufrió herida de bala en el tór-

ax. Las autoridades informaron que el tiro escapó de un arma que manipulaba Guillermo Jiménez amigo de la víctima. El suceso se produjo en Puriscal. Se

informó que aunque se trata de un accidente, Jiménez fue detenido y quedó, junto con el arma, a disposición de las autoridades judiciales.

## TRABAJADOR PERECIO ELECTROCUTADO

Benedicto Arce Ramírez, veinticinco de San Rafael de Heredia pereció trágicamente fulminado por una descarga eléctrica cuando

efectuaba trabajos en una casa de esa localidad.

El Jefe Político de la localidad informó que pese a la actividad desplegada para tratar de salvar la vida a Arce Ramírez, fueron vanos los esfuerzos: la muerte de este ciudadano ocurrió en forma instantánea. Las autoridades judiciales levantaron la información de ley.

## UN MACHETEADO

Las autoridades de Cartago informaron que en el Hospital de la ciudad fue atendido de emergencia por el Dr. Gutiérrez un ciudadano identificado como Rosendo Viquez Gómez, quien presentaba heridas de machete en las extremidades inferiores. Una vez que el herido recibió la atención médica necesaria, fue entrevistado. Dijo que las lesiones fueron causadas por R. Serrano Chaves en el transcurso de una riña a machete que sostuvieron en la Cima de Dota horas antes.

## Apareció cadáver de ahogado hace doce días

Hace doce días en jurisdicción de Buenos Aires de la Provincia de Puntarenas se informó que en las aguas del Río Grande de Térraba había perecido ahogado el ciudadano Rudecindo Rojas.

Su cadáver pese a la intensa búsqueda de las autoridades y de particulares, no fue encontrado sino hasta ayer tarde. Las autoridades dispusieron dar la sepultura inmediatamente.



SI EL SINDICATO de Barredores cristianos, pudiera barrer una rato en la Asamblea, de seguro que aquello quedaría "blanquito y limpito"... Como ciertos sepulcros blanqueados!"

CIERTO MOVIMIENTO CRISTIANO, parece que se meterá de lleno en lides políticas... No otra cosa se deduce en ciertos proyectos con destino a la Asamblea Legislativa que con gran despliegue hemos leído en campo pagado... (sigue)

NOS PARECE QUE el proyecto, que si voluntario fuera plausible, al hacerse obligatorio es algo que no nos viene bien... Eso equivale a un servicio militar obligatorio... sin rifles! Que es igual a un arroz con pollo... sin pollo!!

CONDICIONAR la entrega de títulos de capacitación a universitarios o estudiantes de secundaria a la realización de tal o cual labor... tiene el rechazo instantáneo de todo el estudiantado costarricense... Si no ¡al tiempo!

AHORA DICEN QUE Cervantes era de origen "sefardí... No, si la investigación histórica sigue avanzando, se descubrirán cosas tremendas... Porque ya es sabido que la aviación, el submarino, el continente americano y hasta el baseball, fueron inventados o descubiertos por los rusos... ¿Qué de malo tiene que un supuesto antisemita resulte ahora "sefardí"?

EN VERDAD QUE AL observador imparcial de la política costarricense le escuece el hecho de que los liberacionistas en la Asamblea impulsen un proyecto de 20 millones en bonos que parece llegará a 50... (sigue)

Y POR OTRO LADO el Ministro Bernal Jiménez de Economía y Hacienda, que es liberacionista y goza de la confianza presidencial (también liberacionista el Presidente) esté impulsando otro proyecto... ¿Libertad de acción o falta de coordinación?

## Homenaje a la Municipalidad

Pavas, 30 de Octubre de 1963.

Señor Director de LA REPUBLICA San José.

Estimado señor:

Con ruego de que Ud. haga saber al público por su medio de publicidad lo siguiente:

La Junta Progresista Democrática de este lugar entregará a los señores de la Corporación Municipal de la capital un Per-

gamino el día 31 de los corrientes a las 7:30 de la noche; en señal de reconocimiento y gratitud por la labor de adelanto y ornato en beneficio de esta localidad. Esta Junta invita a todos los vecinos que así lo deseen hacer acto de presencia.

Rindiéndole de antemano las más expresivas gracias por este significativo servicio, queda de Ud. su muy atento y seguro servidor,

José Angel Mata Guillén  
Presidente Junta Progresista Democrática

## ORGANIZACION COMUNISTA

El Secretario de la Comandancia en Jefe Coronel Figuls Quirós, regresó ayer de la zona de Armuelles, a donde cumplió una comisión confidencial por encargo personal del Presidente de la República, para investigar las actividades, huelguísticas de los comunistas y sus conexiones con los trabajadores costarricenses de la United Fruit Company en la zona fronteriza del Sur. Es probable que el Coronel Figuls rindiera su informe ayer mismo al Presidente Orlich en forma verbal, pero oficialmente no ha trascendido nada de lo que hablaron. Sin embargo, fuentes extraoficiales dignas de todo crédito dijeron que el Secretario de la Comandancia en Jefe, hombre cuya especialidad es la investigación y es actualmente en Costa Rica la única persona de reconocida autoridad técnica en la materia, viene sumamente alarmado por las comprobaciones hechas en esta ocasión, que revelan una gran organización de los comunistas, penetración constante y efectiva del movimiento, y una

perfecta coordinación de sus planes en el Istmo Centroamericano.

Dijeron las fuentes que al Coronel Figuls le preocupa claro está la huelga planteada por los rojos contra la Chiriquí Land Co para los primeros días de noviembre y sus conexiones posibles con los trabajadores de la United Fruit Company en la zona fronteriza del sur, pero lo que realmente lo ha sorprendido son las comprobaciones hechas en esta gira secreta sobre organización, penetración y planes concretos para un futuro inmediato en el Istmo Centroamericano de los comunistas, que vienen a corroborar investigaciones que el alto funcionario viene llevando a cabo desde hace muchos meses. Cabe recordar que el Coronel Figuls Quirós estuvo hace algunos días en El Salvador, donde se entrevistó con los miembros de la Oficina de Seguridad Nacional de aquel país y obtuvo valiosísima información sobre las actividades comunistas.

## TRANSITO DESCUBRE TRUCOS DE AUTOBUSEROS

Fuentes de la Dirección de Tránsito declararon ayer que la revisión de autobuses no ha terminado. Agregaron que la revisión general anual puede haber terminado, pero que la Dirección tiene facultades —y las aplica— para revisar los vehículos de transporte remunerado de personas cuantas veces lo estime conveniente. Siguió diciendo los informantes que inspectores del cuerpo de Tránsito han descubierto autobuseros, cuyas máquinas fueron revisadas, han estado utilizando ciertos trucos. Uno de ellos es el de condenar una puerta y hasta la de seguridad, lo mismo que haciendo malabares, han agregado más asientos o los han cambiado todos suceptivamente colocando asientos más pequeños. "En estos casos —se dijo— se ha procedido a retirar las placas de inmediato. La Dirección ha estado recibiendo colaboración de los usuarios en forma de denuncias concretas. Nosotros instamos al público para que continúe ayudando de esta manera, pues

cada denuncia que se nos hace la investigamos —y procedemos —inmediatamente."

Los informantes concluyeron que todavía hay numerosos vehículos cuyos escapes no han sido corregidos y lanzan humo anudando las calles. Sobre esto se informó que hay algunas dificultades para conseguir en es-

ta plaza los tubos articulados para dotar a estos buses con escapes en alto. "Pero —dijeron— de esto a que los requisitos para la revisión de vehículos para transporte pagado de personas, hayan quedado en suspenso, hay mucho trecho. La cooperación del público denunciando irregularidades es decisiva.

## MODIFICAR DECRETO SOBRE LAS REGULACIONES AEREAS

Texto de la importante resolución del Agente Fiscal de San José en el cual recomienda la modificación del Decreto Ejecutivo N° 55, sobre Regulaciones Aéreas.

Sr. Lic. don Francisco Urbina G. Ministro de Gobernación S. D.—

Estimado señor:

El artículo constitucional 19, enuncia el principio de igualdad en cuanto a deberes y derechos individuales y sociales entre costarricenses y extranjeros, con las excepciones que la Constitución o las leyes establezcan.

En cuanto a garantías sociales, el artículo 56 de la Constitución Política establece el principio de que el trabajo es un derecho del individuo, a la vez que impone al Estado la obligación de procurar que todos tengan ocupación honesta y útil, debidamente remunerada, debiendo además garantizar el derecho de libre elección del trabajo.

De lo anterior resulta que en Costa Rica, los extranjeros gozan de igualdad con los costarricenses en cuanto a sus derechos individuales y sociales se refiere y que solamente una ley

formal puede establecer alguna limitación o excepción a este principio.

Por lo tanto, un simple Reglamento dictado mediante Decreto Ejecutivo, no tiene la virtud de establecer una excepción en contra del principio de libertad de trabajo, y en el caso concreto, la disposición del Decreto Ejecutivo N° 55 sobre Regulaciones Aéreas para Costa Rica en cuanto limita la extensión de licencias a extranjeros, no puede prevalecer sobre la disposición del artículo 73 de la Ley General de Aviación Civil que faculta a la Junta de Aviación Civil para extender licencia de aeronauta al extranjero si en su país se le brinda al costarricense igual oportunidad.

Por lo anterior expuesto, recomendamos una modificación al citado Decreto Ejecutivo N° 55 a fin de permitir a extranjeros obtener licencia para el pilotaje de helicópteros, conservándose el requisito de la reciprocidad que establece la Ley General de Aviación Civil.

Sin otro particular, me es grato suscribirme del señor Ministro, muy atento y seguro servidor,

MANUEL FREER JIMENEZ  
Agente Fiscal de San José

## Poco formal instancia del Ministro Espinach

80 de octubre de 1963.

Sr. Director de LA REPUBLICA Presente.

Estimado Señor:

En relación a la nota del Ministerio de Transportes aparecida en LA REPUBLICA de hoy, deseo manifestar que por acuerdo No. 6 de la sesión No. 1021 celebrada el día 9 de setiembre de 1963, se solicitó audiencia al Sr. Ministro de Transportes. Esta carta fue entregada al Ministerio el día 23 de setiembre, según consta en nuestro li-

bro de correspondencia.

El objeto de la audiencia solicitada al Sr. Ministro, era cambiar impresiones con él, e informarle de las actividades llevadas a cabo durante el lapso en que fungimos como miembros de la JUNTA DE AVIACION CIVIL, entre los cuales se destaca el proyecto de "Ley General de Aviación Civil", el cual dejamos listo para su presentación a la Asamblea Legislativa.

Otro de los motivos, era el de allanarle el camino de la supresión de la JUNTA DE AVIACION CIVIL, presentándole

nuestra renuncia, para que fuera acogida por él en el momento oportuno.

Los miembros de la JUNTA DE AVIACION CIVIL hemos acordado no reunirnos con el Sr. Ministro, porque consideramos poco formal la instancia que nos hace ahora por la Prensa, además de que ya no tiene objeto dicha reunión.

Atentamente,

JUNTA DE AVIACION CIVIL

Marío Facio  
Presidente.

## EL COLEGIO DE FARMACEUTICOS DE COSTA RICA — AVISA —

a todos los interesados en asistir a México al VI CONGRESO PANAMERICANO DE FARMACIA Y BIOQUIMICA, diciembre 7 al 14:

1º—Que es urgente formalizar los trámites de inscripción, para lo cual se les ruega muy atentamente pasar a esta Secretaría. Se dará un tiempo máximo hasta el 15 de noviembre para inscribirse. Pasado este término no será posible proceder a la preparación de pasaportes ni establecer las conexiones necesarias para el traslado y alojamiento en México.

2º—Celebraremos reunión general de delegación el 30 de noviembre a las ocho de la noche para revisar los últimos detalles.

Lic. OLDEMAR CHAVARRIA CHINCHILLA  
Secretario Colegio de Farmacéuticos

# Proposición para eliminar la Municipalidad

El diputado don Rodolfo Solano Orfila envió ayer a un apreciable número de diputados una carta, invitándolos a reunirse para buscar una modificación

de la estructura municipal de San José. Logramos saber que todos los invitados aceptaron, y por lo tanto el importante asunto será abordado en la fe-

cha que se indica. El texto de la carta es el siguiente:

Octubre 30 de 1963.

Señores Diputados:

Lic. Virgilio Calvo Sánchez,  
Don Antonio F. Cañas Iraeta,  
Dr. Alvaro Aguilar Peralta,  
Lic. Rogelio Ramos Viverde,  
Prof. Milton Gutiérrez Zamora,  
Lic. José Fco. Aguilar Bulgarelli,  
Don Marco T. Naranjo Carvajal,  
Dr. Antonio Peña Chavarría,  
Lic. Fernando Ortuño Sbrado,  
Lic. Cristian Tattenbach Escalante,  
Don Fernando Salazar Navarrete,  
Lic. Jorge A. Montero Castro,  
Don Edwin Muñoz Mora,  
Don Luis Castro Hernández,  
Don Julio C. Suñol Leal,  
Asamblea Legislativa  
Pte.

Estimados compañeros de Asamblea:

Me he tomado la libertad de remitirles esta convocatoria, cuyos fines pasaré a explicar de inmediato, por ser Uds. los representantes electos por el Cantón Central y circunvecinos de San José.

Se trata de que discutamos una fórmula lógica para transformar o reorganizar la Municipalidad de San José.

Estimo que, en principio, existe en el país una opinión generalizada de que ese organismo cumple en forma razonable con los propósitos de una entidad pública de su clase, con todo si se considera que sus presupuestos en los últimos años han sido superiores a los diez millones de colones (C. 10.000.000.00).

Sinceramente, creo que no se trata de un problema de orden público, o de las personas que temporalmente se encuentran al frente de esa institución; se trata, sencillamente, de que la entidad, en su estructura actual, no tiene razón de ser, ni desde el punto de vista político y menos desde el administrativo.

Creo que es nuestro deber interesarnos por buscarle una solución a este asunto, quizás revisando la idea del organismo rector del área metropolitana o alguna otra fórmula que permita atender los problemas que se supone corresponden a una entidad de ese tipo, en forma racional y aceptable.

Sugiero que esta reunión la llevemos a cabo el próximo lunes 4 de noviembre a las 2 p.m., en la Biblioteca de la Asamblea, salvo mejor oportunidad para Uds.

Aprovecho la oportunidad para suscribirme de Uds. muy atento y seguro servidor,

RODOLFO SOLANO O.  
Diputado.

## Dudas sobre datos de la Dirección de Estadística y Censos

La Municipalidad de San Ramón aprobó la moción presentada el 19 de este mes, sobre la veracidad de los datos emanados de la Dirección de Estadística y Censo, por lo que acordó efectuar un censo por su propia cuenta.

## Medicina forense al Poder Judicial

Fuentes autorizadas de la Corte Suprema de Justicia dijeron ayer que en forma definitiva será creado el año entrante, adscrito al Poder Judicial, el Departamento de Medicina Forense. Estos servicios han venido siendo prestados hasta ahora por el Ministerio de Salubridad Pública con sus propios recursos en una forma eficiente, pero sin la especialización y organización que actualmente demandan al ensancharse en forma extraordinaria las actividades judiciales.

El nuevo Departamento se creará con una partida especial incluida en el presupuesto de 1964 por el Poder Ejecutivo, deberá en el futuro incluirse en el Presupuesto Ordinario del Poder Judicial.

ta. El acuerdo dice:

El regidor Vargas Roldán se refiere a las dudas existentes en varios sectores ramonenses, sobre la exactitud del censo efectuado en el cantón de San Ramón en el presente año ya que si se analizan diferentes aspectos de los datos suministrados en el folleto o Boletín Informativo de la Dirección General de Estadística y Censos, se encuentran datos muy curiosos y que hacen dudar de la veracidad de los mismos. Intervienen los señores regidores presentes en el asunto, exponiendo las mismas dudas y analizando al-

gunos informes que han podido recoger al respecto. Existiendo en el criterio de los regidores la duda ya referida, se acuerda autorizar al señor Ejecutivo Municipal para que adopte las medidas necesarias y convenientes a fin de que, se elabore un plan de trabajo para efectuar un censo por cuenta de la Municipalidad específicamente en el distrito de Piedras Sur con el objeto de establecer la verdad y ver si se llega a tener una base lo suficientemente probatoria a efecto de hacer el reclamo pertinente a la oficina correspondiente.

# TEATRO NACIONAL ORQUESTA SINFONICA NACIONAL

GRAN CONCIERTO HOY JUEVES 31 DE OCTUBRE DE 1963, A LAS 8:30 P. M.

**HUGO MARIANI: Director Titular**

**MANUEL ANTONIO BONILLA: Solista-violinista**

CON LA PARTICIPACION DEL CORO DEL CONSERVATORIO DE MUSICA DE LA UNIVERSIDAD DE COSTA RICA

## PROGRAMA

### — PRIMERA PARTE —

**CONCIERTO PARA VIOLIN Y ORQUESTA EN MI MENOR ..... F. Mendelssohn**

Solista: Manuel Antonio Bonilla, violinista

### — SEGUNDA PARTE —

**ABSOLUTIO-POST MISSAM PRO DE FUNCTIS ..... B. Gutiérrez**

Solistas, coro y orquesta

**THE MESSIAH ..... J. F. Haendel**

Solistas, coro y orquesta

Con la participación del coro del Conservatorio de Música de la Universidad de Costa Rica

Director, **HUGO MARIANI**

### — SOLISTAS —

Marta E. Quesada ..... Soprano  
María Felicia Blanco ..... Mezzo Soprano  
Gustavo Silesky ..... Tenor  
José Manuel Lépiz ..... Tenor  
Emer Campos ..... Barítono

### — PRECIOS —

Luneta, Butaca o Palco ..... C. 5.25  
Palco Galería ..... 3.25  
Galería General ..... 2.25

## MINISTRO DE LA PRESIDENCIA ACLARA DATOS

El Ministro de la Presidencia, Ing. don Mario Quirós Sasso, le ha dirigido al Presidente del Comité Pro Carretera a Limón, don Enrique Pardo, la siguiente carta:

30 de Octubre de 1963.

Señor don Enrique A. Pardo Presidente del Comité Carretera a Limón, Limón.

Estimado señor: Por La Nación de hoy Miércoles 30 de octubre, me enteré de su carta de fecha 24 que aún no he recibido, y esto ex-

cesa el que no le haya contestado con anterioridad.

Transcribo a usted la nota enviada a la Asamblea Legislativa con fecha 25 de octubre y que literalmente dice:

25 de octubre 1963. Señores Licenciados Dubilio Argüello Villalobos y Nautillo Monge Alvarez. Asamblea Legislativa. Señores Diputados: Por un error en los datos parciales correspondientes al año 1963, aunque el total, permanece inalterable, me permito repetirles cuadro de mi nota de fecha 18 de octubre, correspondiente a la carretera a Limón:

### TRA MOS:

Año	Pavones-Siquirres	Siquirres-Limón	TOTAL
1959	289.091.57	459.716.09	748.807.66
1960	774.796.24	549.441.97	1.324.238.21
1961	586.167.00	215.614.45	801.781.45
1962	195.807.16	23.751.73	219.558.89
1963	5.993.643.73	32.942.28	6.026.586.01
<b>TOTAL:</b>	<b>7.839.505.70</b>	<b>1.281.466.52</b>	<b>9.120.972.22</b>

De ustedes con toda consideración, Mario Quirós Sasso, Ministro de la Presidencia.

Creo que esta nota aclara la duda planteada en su carta que comento.

Para cualquier otra aclaración le agradecería se dirija al Ministerio de Transportes, dependencia que me ha suministrado todos los números dados a la publicidad y a la cual corresponde todo lo relacionado con las carreteras del país.

Aprovecho la ocasión para ofrecerle mi colaboración para cooperar con ese Comité en la realización de la importante tarea que se le ha encomendado.

Atentamente,

**MARIO QUIROS SASSO**  
Ministro de la Presidencia.

Suscríbese a

"LA REPUBLICA"

**Tic-Tac Canal 7**

Jueves 31 de Octubre

3.58 Presentación  
4.00 CINEGRATIS PRIM  
Frontera Sur  
5.30 MINISTERIO DE EDUCACION  
6.00 ACTUALIDADES  
6.30 ORUESTA MARIVAL  
7.00 ANGE L  
El Museo  
7.30 VARIEDADES ORANGE CHRUSH  
8.00 El País de Gales  
8.15 En las Fronteras de Baviera  
8.30 Vibraciones Franklin Monestel  
9.00 CINEGRATIS PRIM  
Locos de Verano  
10.30 Despedida.

**canal 7**

HOY JUEVES 31 DE OCTUBRE DE 1963.

1.57 p.m. Patrón Canal 7, Himno Nacional, salud y lectura del programa del día.  
2.00 L ANOVELA FAB.  
2.30 CUANDO EL AMOR FLORECE. Con: Bette Davis, John Dall, Larryng Nigel.  
4.00 ACADEMIA DE COCINA. (vivo)  
4.30 HABLEMOS INGLES.  
5.00 NUEVA YORK CONFIDENCIAL.  
5.30 Fábulas.  
6.00 TELENOTICIAS CANAL 7. (vivo)  
6.30 LA NOVELA FAB.  
7.00 26 HOMBRES.  
7.30 UN PASO AL MAS ALLA.  
8.00 SORPRESA CANAL 7.  
9.00 MANTOVANI.  
9.30 AGA KAN. (vivo)  
10.30 Patrón Canal 7, Himno Nacional, despedida.

**R E X — 3-7-30 — C. 3.00**  
Cinemascope-color  
La inmortal  
**ADIOS A LAS ARMAS**  
Rock Hudson, Jennifer Jones, Vittorio de Sicca

**RAVENTOS — 3-7-9 — C. 2.00**  
La mujer lucha con la serpiente. Atacada por los salvajes. Hombre contra leopardo y mil peligros más  
**LA CAZADORA BLANCA**

**ARANJUEZ — 8 — C. 2.00**  
Color  
**ESPARTACO**  
La máxima expresión del cine — Kirk Douglas, Jean Simmons, Laurence Olivier, John Gavin, Tony Curtis, Peter Ustinov, Charles Laughton

**L U X — 7 y 9 — C. 2.00**  
Fabulosa y fantástica aventura que le hará emocionarse y reír a un mismo tiempo  
**LOS HIJOS DEL TRUENO**

**CAPITOLIO — 7 y 9 — C. 1.50**  
Catherine Spaak encabeza el conjunto de grandes bellezas en esta simpática comedia  
**QUINCEAÑERAS AL SOL**

**A D E L A — 6.45-9 — C. 1.50**  
Inconv. menores 18 años  
Montgomery Clift, Susanah York, Larry Parks, Susan Kohner en la vida del  
Dr. Freud  
**PASIONES SECRETAS**

**R E I N A — 8 — C. 1.50**  
Janet Munro y Edward Judd padecen el temor y el desasosiego que impera desde  
**EL DIA QUE LA TIERRA SE INCENDIO**

**CINE GUADALUPE**  
Jueves 31 de Octubre  
A las 8 p.m. .... C. 1.50  
**Dos Años de Vacaciones**  
Con el mimado de los niños: Pablito Calvo. En Colores!!